

HARSUMMER RUND SCHAU

28. November 2025
Nr. 11/25 • Ausgabe 485
31. Jahrgang

Unabhängiges Mitteilungs- und Informationsblatt in der Gemeinde Harsum

Herausgeber: Gleitz GmbH • 31185 Nettlingen • Tel.: 05123/40627-0 • Fax: 40627-90 • Internet: www.gleitz-online.de

In dieser Ausgabe

25. Borsumer Martins-Markt

Großer Andrang auch bei Bingo Live mit Michael Thürnau

Das Oktoberfest „7. Borsumer Wiesn“ wieder ein Renner

Spielmannszug Sankt Hubertus Borsum pflanzt stämmigen Obstbaum auf neuer Streuobstwiese:

Eine Mirabelle zum Jubiläum



Mit vereinten Kräften wurde das Loch für das Pflanzen der stämmigen Mirabelle ausgehoben.



Die Helfer vom Spielmannszug mit der Vorsitzenden Petra Zepernick (Fünfte von rechts) freuten sich über die gepflanzte Mirabelle.

Borsum. Aus Anlass des 70-jährigen Bestehens haben Mitglieder des Spielmannszuges Sankt Hubertus Borsum kürzlich eine stämmige und drei Meter hohe Mirabelle auf der neuen Streuobstwiese nördlich der Grundschule Borsumer Kaspel im Baugebiet „Filderkoppel“ gepflanzt. Der Musikverein Borsum hatte den Spielmannszug im Rahmen einer Baumpflanz-Challenge vorgeschlagen. Die Musiker selbst hatten zu-

vor ebenfalls dort einen Obstbaum gepflanzt, wie auch die Freiwillige Feuerwehr. Die nicht gerade billige Mirabelle hatte die Baumschule von Thomas Wittkamp aus Hildesheim spontan aus Schleswig-Holstein für den Spielmannszug beschafft.

Mit vereinten Kräften ging es einen Tag vor dem 25. Borsumer-Sankt-Martins-Markt gemeinsam mit Spaten unter der Regie der Vorsitzenden Petra Zepernick ans Werk, um den jungen

Obstbaum als „Jubiläumsbaum“ zu pflanzen, Pfähle zu setzen, anzubinden und zu begießen. Anschließend wurde noch ein kleines Holzschild angebracht, wo eingearbeitet war, um was es sich hierbei handelt und wer ihn gepflanzt hat.

Dieses Schild hatte Flötistin Jasmin Straube gemeinsam mit Mitarbeitern von der Lebenshilfe Hildesheim gefertigt, wo ihr Vater Peter Straube Geschäftsführer ist. Mit dabei war auch Ortsbür-

germeister Josef Stuke als Mit-

glied des Spielmannszuges, der diese Aktion im Namen des Orts-

rates und der Gemeinde Harsum sehr lobte.

Bei der geplanten Streuobst-

wiese handelt es sich um eine

große Ausgleichsfläche für das

Neubaugebiet „Filderkoppel“

nördlich hinter dem Jugendheim,

wo bereits die ersten Häuser im

Rohbau stehen.

Text und Fotos:
Hans-Theo Wiehens

JÖRG BOKELMANN
Heizung · Sanitär · Solar · Biomasse

sanitär
heizung
klima

Meisterbetrieb
der Innung

- Badsanierung in einer Hand
- Wartung + Planung von Solaranlagen
- Haustechnik
- Wärmepumpen

Teichstraße 16 · 31174 Ottbergen
Telefon (0 51 23) 78 00 · shk-bokelmann@t-online.de · www.bokelmann-shk.de
GSW-zugelassener Fachbetrieb nach WHG · E.ON Vertragspartner

Notdienst:
0173/6175417

Bereits über 20 Jahre für Sie da.

Ihr kompetenter Ansprechpartner
in Fragen rund ums Dach

Dirk Scherl
Dachdeckerfachbetrieb

Mitarbeiter gesucht!
(m/w/d)

Marktstraße 22 · 31249 Hohenhameln
Telefon 0 51 28/40 04 29 · Fax 0 51 28/40 47 40

**Senkungsprobleme
und Inkontinenz:
Was hilft wirklich?**

Do
2025

**Themen-Donnerstag
04.12., 17.30 Uhr**

Referentin: Dr. med. Susanne Peschel

St. Bernward Krankenhaus
Für Leib und Seele

**Ihr altes Parkett
wird strahlen.
Und SIE auch.**

Professionelle Parkettaufbereitung in Rekordzeit, praktisch ohne Staub. Gönnen Sie Ihrem Fußboden ein strahlendes Second-Life:

- mehrmaliges Schleifen mit Staub reduzierenden Maschinen
- Superschnell – nur ca. 2 Werkstage für alle Arbeiten
- Attraktive Lack- oder Öl-Finishes
- Zum garantierten Festpreis

Jetzt anrufen und kostenlose Aufmaßtermin sichern!

Tel. 05121/299200 · Fax 05121/299200
Bahnhofstraße 25 · 31180 Giesen
info@tischlerei-gaertner.de
www.tischlerei-gaertner.de

TISCHLEREI GÄRTNER
Holzböden für innen und außen

Küchenstudio & Möbeltischlerei

Küche o. Küchenrenovierung
Alles aus einer Hand, egal ob
Maler oder Fliesenleger
Elektriker oder Installateur

**Sonntags Schautag:
9–13 Uhr**

VORNKAHL | Landwehr 18a
31185 Nettlingen | Direkt an
der B44
Mo.–Fr.: 9–13 Uhr, 15–18 Uhr und Sa.: 9–13 Uhr
05123/4090662 · 0176/40333182 · www.vornkahl-kuechen.de

GLEITZ
www.gleitz-online.de

WEIHNACHTSSHOPPEN IN GEMÜTLICHER ATMOSPHÄRE – JEDEN SAMSTAG IM ADVENT MIT FRISCHEN WAFFELN UND GLÜHWEIN

KOLBE BETTENLAND SEIT 1930

**WEIHNACHTSANGEBOTE
im Kolbe Bettenland***

10% Rabatt auf Pip-Geschirr

10% Rabatt auf HWS-Kissen

10% Rabatt auf Kuscheldecken

ZIRBENWÜRFEL

Bavenstedter Straße 54 • 31135 Hildesheim • Tel. (0 51 21) 51 44 50

BankVerstand

Mit Kreditgebern auf Augenhöhe kommunizieren

- ✓ Mittelstandsfinanzierung
- ✓ Baufinanzierung
- ✓ Existenzgründerberatung

Vereinbaren Sie jetzt einen Termin

Ann-Christine Kucera 0163 - 763 94 99
Mozartstr. 1 info@bankverstand.de
31141 Hildesheim www.bankverstand.de

daheim
STATT HEIM
KRANKENPFLEGE
rundum gut versorgt

NEU Tagespflege
im Hildesheimer Ostend

Pünktlichkeit Zuverlässigkeit Geborgenheit

Ihr kompetenter Ansprechpartner in Sachen häuslicher Pflege!

daheim STATT HEIM GmbH
Marktstr. 8
31191 Algermissen

www.dsh-hi.de
algermissen@dsh-hi.de
05126 · 80 36 938
zur Website

Malermeister
SANDER

Rottenstraße 2 · 31249 Hohenhameln
05128 40 992 90 · info@der-malermeister-sander.de
www.der-malermeister-sander.de

EP:Fütterer
Electronic Partner Meisterbetrieb für Elektrogeräte- u. Gebäudetechnik

Unsere Serviceleistungen:

- Elektrohausgeräte
- SAT- und TV-Anlagen
- Fachberatung, Ausstellung, Kundendienst

Service macht den Unterschied

31134 Hildesheim · Bahnhofsallee 12
Telefon (0 51 21) 1 24 02 · www.ep-fuetterer.de

JOS. LINKOGEL
Inh. Ansgar Linkogel
Zweiradmechanik

Marktstraße 1a · 31191 Algermissen · Tel. (05126) 1325
www.linkogel.de · E-Mail: ansgarlinkogel@aol.com

HARSUMER RUNDSCHEAU

Unabhängiges Informations- und Mitteilungsblatt in der Gemeinde Harsum

Nächste Ausgabe: Fr., 19.12.2025
Redaktioneller Einsendeschluss: Mo., 08.12., 12 Uhr
Anzeigenschluss: Mi., 10.12., 12 Uhr

Impressum
Auflage: 5.610 Exemplare
Monatlich kostenlos für alle Haushalte

Herausgeber: Gleitz GmbH
Geschäftsführer: Karl-Heinz Gleitz

Anschrift: Landwehr 18 a, 31185 Söhlde / OT Nettlingen
Tel.: 051 23 / 40 627-0, Fax: 40 627-90
E-Mail: info@gleitz-online.de

Anzeigenberatung: Yonhong Ge, Ines Gremmel, Dorthe Herbst, Julian Nussel
Qualität und Technik: Oliver Kroll (Leitung), Julia-Aline Bartelt, Marion Glawion, Daria-Sue Grabarek, Tomas Linz, Hannah Louisa Meißner, Jasmin Nussel
Lena Bleckwenn, Martina Claus, Annika Thiel-Wentow

Vertrieb: Else Pape-Gleitz, Gisela Günther
Rechnungswesen, Verwaltung: DRUCKHAUS WITTICH KG
Druck: Industriestraße 9-11
36358 Herstein

Erscheinungsdaten und weitere Infos unter www.gleitz-online.de

Gleitz GmbH – Ihr Verlag für die Region:
Algermissener Gemeindebote, Der Diekholzener, Der Vechelder, Der Wendeburger, Glück Auf Lengede, Giesener Gemeindebote, Harsumer Rundschau, Hohenhameler Kurier, Holler Nachrichten, Ilseder Nachrichten, Kehrwieder (Söhlde), Samtgemeindebote (Baddeckenstedt) und Schellerter Bote

St. Andreas-Kirchengemeinde Harsum:

Veranstaltungen an Advent, Weihnachten und Silvester

Harsum. Zu den besonderen Veranstaltungen im Dezember lädt der Kirchenvorstand der St. Andreas-Kirchengemeinde Harsum herzlich ein. Der Ort ist, falls nicht anders angegeben, je St. Andreas Kirche, Osterfeldstr. 2. (Siehe auch www.andreas-harsum.de und Gemeindebrief.)

Fr., 5. Dez., 19 Uhr Irish Folk Music mit Talis Ambiton aus der Kultur am Kirchteich: Traditionelle irische Musik von der „Grünen Insel“ und moderne Weisen werden von der Detmolder Band gespielt, darunter Klassiker wie „Wiskey in the jar“ oder der „Wellerman“, Shantys wie „Paddy lay back“ und – passend zur Jahreszeit – „Irish Christmas Songs“. Der Eintritt ist wie immer bei Kultur am Kirchteich frei.

So., 7. Dez., 10.15 Uhr Stiftungsgottesdienst zum 2. Advent, gestaltet von Mitgliedern des Stiftungsvorstands. Es spielt eine Abordnung des Bläserkreises St. Michael; anschließend: Empfang in der Kirche mit Adventsgesäß und Getränken. Die Kollekte wird zugunsten des Stiftungskapitals gesammelt – von dem, was Sie hier spenden, haben also zukünftige Generationen noch etwas.

Sa., 13. Dez., 17 Uhr Adventsandacht in St. Martin Bavenstedt, Hildesheim, Wackenstedter Str. 31. Mit Liedern und Geschichten zur Einstimmung auf die Weihnachtszeit, im Anschluss Punsch. Mit Fahrdienst aus Harsum/Asel – dazu bitte bis Donnerstag, den 11. Dezember sich anmelden bei Kirchenvorsteherin Karin Gereke, Tel. 05127 2721433.

Mi., 17. Dez., 17 Uhr Türchen des Lebendigen Adventskalenders bei St. Andreas: vorweihnachtliche Lieder mit dem Öku-

menischen Chor (Leitung: Bruno Euen), Geschichten, Drehorgelmusik und gemeinsamem Singen. Anschließend Plaudern bei Punsch und Gebäck.

Fr., 19. Dez., 18 Uhr Stille Stunde in St. Cäcilia, Kirchplatz 1 (Altarraum): „Lauschesing“, Worte, Gebete, Stille, Bruno Euen, Lektor Norbert Peche.

Sa., 20. Dez., 19 Uhr „Licht der Liebe – Musik zur Adventszeit“ – Kleines Konzert für Herz, Ohr und Mund mit Kara Jarmila Kunanz und Kim Valerie Kern, dazu alte und neue Adventslieder zum Mitsingen. Am Klavier begleitet das Publikum beim Gesang Iglika Mihaylova. Der Eintritt ist frei.

Mi., 24. Dez., 15.30 Uhr, familiengünstlicher Gottesdienst für Klein und Groß (Kinder von 0-6 Jahren und alle drumherum) mit der vertrauten Weihnachtsgeschichte – erzählt mit Duplo-Lego. Wir singen dazu bekannte Lieder. Bringt gerne eine Duplo-Figur von Euch zu Hause mit!

17 Uhr Krippenspielgottesdienst mit Gabi Francke und kleinen Darstellerinnen und Darstellern der Weihnachtsgeschichte.

17 Uhr Christvesper in St. Martin Bavenstedt mit P. i. R. Jürgen Plötz, Hildesheim, Wackenstedter Str. 31. (Am 24. Dez. nur dieser GD in Bavenstedt!).

22 Uhr Christmette – mit viel Kerzenlicht und Gesang das Wunder der Heiligen Nacht feiern.

Mi., 31. Dez., 17 Uhr Gottesdienst zu Silvester mit Abendmahl – zwischen vielen Kalenderblättern meditativ das Jahr abschließen und sich für das neue Jahr stärken lassen.

Carola Bachstein

AWO-Kita „Rübenzauber“:

Lichterglanz und Laternenzauber



Harsum. Warmes Licht und fröhliche Kinderstimmen zogen durch den Ährenkampf: Die AWO-Kita Rübenzauber hatte zu ihrem Lichterfest eingeladen und viele Familien folgten der Einladung.

Mit zuvor selbstgebastelten Laternen zogen die Kinder gemeinsam mit ihren Eltern, Erzieherinnen und Erziehern durch die Straßen. Für die Sicherheit sorgte die Freiwillige Feuerwehr Harsum, die den Umzug begleitete und die Wege absicherte.

Immer wieder wurde unterwegs angehalten, um gemeinsam Laternenlieder zu singen – von

„Laterne, Laterne“ bis hin zu „Ich geh mit meiner Laterne“. Die bunten Lichter spiegelten sich in den Fenstern und sorgten für eine besonders stimmungsvolle Atmosphäre.

Zurück auf dem Kita-Gelände warteten warme Getränke und kleine Leckereien auf die Teilnehmenden. Bei Kakao, Punsch und belegten Broten konnten sich alle stärken und den Abend gemütlich ausklingen lassen.

Zum Abschluss erhielt jedes Kind ein traditionelles Martinshörnchen – ein süßer Abschluss für ein gelungenes Fest.

Maren Ruth

„Kultur am Kirchteich“ freut sich auf:

Irish Folk Music mit Talis Ambiton



Harsum. Am 5. Dezember um 19 Uhr in der St. Andreas Kirche in Harsum, Osterfeldstr. 2, wird uns Talis Ambiton zum Tanzen, Singen und Träumen bringen. Die 4 Musiker*innen der Detmolder Band werden uns mitnehmen auf eine Reise mit Musik und Geschichten der „Grünen Insel“.

Mit mehrstimmigem Gesang, abwechslungsreicher Instrumentation und vor allem viel Spaß und Liebe zum Detail machen sich Talis Ambiton traditionelle irische Musik und moderne Weisen zu eigen.

Wir erwarten Sie und Euch am 5. Dezember um 19 Uhr natürlich wieder in der St. Andreas Kirche in Harsum, Osterfeldstr. 2. Der Eintritt ist wie immer frei, die Kirchengemeinde freut sich aber immer über Spenden.

Uwe Gätje

Borsumer Heimatverein lädt ein:

Adventlicher Nachmittag

Borsum. Zu einem adventlichen Nachmittag lädt der Heimatverein Borsumer Kaspel am Sonntag, 30. November, 15 Uhr, in den Dorfgemeinschaftsraum am Jugendheim in der Martinistraße 59 ein. Die Feier beginnt

APOTHEKEN NOTDIENST

Apotheken-Notdienst 24 h
Festnetz: 0800 0022833, Handy: 22833 (69 ct/Min.)
oder unter www.apotheken.de

ÄRZTLICHER NOTDIENST

Notruf für Notarzt, Rettungsdienst und Feuerwehr: 112
Ärztlicher Bereitschaftsdienst und Notfallsprechstunde Helios Klinikum Hildesheim: 116117
Montag, Dienstag und Donnerstag 19 bis 21 Uhr
Mittwoch und Freitag 15 bis 21 Uhr
Samstag, Sonn- und Feiertage 9 bis 21 Uhr
TerminServiceStelle der Kassenärztlichen Vereinigung
erreichtbar an 7 Tagen rund um die Uhr 116117
Kinderklinik des Klinikums Hildesheim: 05121 8942020
(Ambulanter Notdienst)
Mittwoch 16 bis 20 Uhr,
Samstag, Sonn- und Feiertage 10 bis 18 Uhr

ZAHNÄRZTLICHER NOTDIENST

Zahnärztliche Notfallbereitschaft: 05121 4080505
(an Wochenenden und Feiertagen)

TIERÄRZTLICHER NOTDIENST

6. und 7.12., Dr. A. Kretschmer, Sorsum
13. und 14.12., Dr. M. Zgoll, Harsum
20. und 21.12., Dr. A. Kretschmer, Sorsum 05121 1775704
05127 6383
05121 1775704

KIRCHENMELDUNGEN

Ev. luth. Kirchengemeindeverband Region Schellerten: Gottesdienste: Borsum: So., 30.11., 17 Uhr musikalische Andacht. Garmissen: So., 30.11., 16 Uhr GD für Groß und Klein; Rautenberg: So., 14.12., 10.45 Uhr Adventsgottesdienst. Die evangelischen Gottesdienste in Borsum finden im kath. Pfarrheim in Borsum statt.
Ökumenisches Frauenfrühstückstreffen in Borsum: Am Do., 11.12., findet von 9.30 bis 11.30 Uhr das ökumenische Frauenfrühstückstreffen im kath. Pfarrheim in Borsum statt. Thema „Alles hat seine Zeit – Gedanken zum Jahresausklang“, Referentin: Christine Aden-Loest, Pastorin und Krankenhausseelsorgerin i. R..

Förderverein St. Georg Adlum:**Musikalische Einstimmung
in den Advent**

Adlum. Der Förderverein St. Georg Adlum lädt traditionell zu einer musikalischen Einstimmung in die Adventszeit am **Sonntag, 30. November** um 17 Uhr in die St.-Georg-Kirche ein. Laienmusiker aus Adlum, darunter eine Gitarren- und Flötengruppe, ein Saxophonquartett,

Hubert Kleeberg

Spielmannszug Borsum lädt ein:**Weihnachtsfeier**

Borsum. Zu einer gemütlichen Weihnachtsfeier lädt der Spielmannszug Sankt Hubertus Borsum alle Mitglieder mit ihren Angehörigen am Sonntag, **7. Dezember**, 14 Uhr, in den Dorfgemeinschaftsraum des Jugendheimes, Martinstraße 59, ein. Nach einer Kaffeetafel wartet ein buntes Programm auf die Teilnehmer.

Dabei werden sich die Nachwuchsmusiker mit einigen musikalischen Vorträgen präsentieren. Auch die musikalische Früherziehung ist erstmals mit

Hans-Theo Wiechens

Kreativkurs der LandFrauen Hohenhameln:**Bau von Nistkästen
und Igelhäusern**

Hohenhameln. Das Dreijahres-Thema der Niedersächsischen LandFrauen heißt „Nachhaltigkeit“. Unter diesem Motto trafen sich die Hohenhameler LandFrauen Anfang November, um gemeinsam etwas für die Fauna im heimischen Garten zu tun. Der Vorsitzende des NABU-Vereins Peine Hans-Hermann Goetzke zeigte uns, wie man Nistkästen, Halbhöhlen für Brüter wie den Rotschwanz oder Rotkehlchen und Igelhäuser baut. Die BINGO-Umweltstiftung Niedersachsen übernahm dabei freundlicherweise die Materialkosten für Holz und

Schrauben. Mit viel Spaß wurde gemeinsam gemessen, gesägt, gebohrt und geschraubt. Entstanden sind eine ganze Reihe neuer Appartements für Vögel und Igel, die hoffentlich schon bald als neues Zuhause dienen werden.

Ganz herzlich bedanken möchten wir uns bei unserem Referenten Herrn Goetzke für die tolle und geduldige Anleitung (oft wiederholte Erinnerung: „Und jetzt noch gerade halten!“) und für die Förderung durch die BINGO-Umweltstiftung Niedersachsen.

Sonja Bauche

**Arbeitsgemeinschaft Borsumer Vereine:****Klaus Mai bleibt Vorsitzender**

Von links: der ABV-Vorstand mit Uwe Jänichen, Klaus Mai, Heike Heineke, Werner Raulfs und Peter Zawarty.

Borsum. Auf der Jahreshauptversammlung der Arbeitsgemeinschaft Borsumer Vereine (ABV) wurde Klaus Mai erneut einstimmig zum Vorsitzenden gewählt. Turnusmäßig hätte die Kolpingfamilie den Vorsitzenden für die nächsten zwei Jahre stellen müssen. Mangels Kandidaten hat Klaus Kreye vom Kolping den bisherigen Vorsitzenden Mai erneut zum Vorsitzenden der ABV vorschlagen.

Dieser wurde unter der Wahlleitung von Ortsbürgermeister Josef Stuke einstimmig im Amt bestätigt. Auch die übrigen Vorstandsmitglieder Werner Raulfs (stellv. Vorsitzender), Heike Heineke (Kassenwartin) und Uwe Jänichen (Schriftführer) wurden

von den Delegierten einstimmig bestätigt. Außerdem hört dem Vorstand noch Ehrenmitglied Peter Zawarty an, der sich in erster Linie um die Homepage der ABV und den Terminkalender kümmert. Somit kann der Vorstand seine erfolgreiche Arbeit forsetzen.

Als zweite Kassenprüferin wurde die Vorsitzende des Spielmannszuges Sankt Hubertus Petra Zepernick gewählt. Auch für das kommende Jahr soll wieder ein Terminkalender herausgegeben werden. Die Vereine werden gebeten, ihre geplanten Termine für das Jahr 2026 bis Ende November an Peter Zawarty zu melden.

*Text und Foto:
Hans-Theo Wiechens*

Bündnis für Borsum die Unabhängigen:**Bündnis übergibt Spenden
für die Jugendarbeit**

Borsum. Im Rahmen der Jahreshauptversammlung hatten unsere Mitglieder beschlossen, auch in diesem Jahr den Förderverein der Grundschule, die Borsumer Kindertagesstätte St. Martinus, die Bücherei und die Schulkindbetreuung mit Zuschüssen von jeweils 150 Euro zu unterstützen. Diese Spenden wurden nunmehr anlässlich des Martinsmarkts übergeben. Unser 1. Vorsitzender, Peter Brammer, machte deutlich, dass der Einsatz für Kinder und Jugend-

liche in Borsum vorbildlich sei. Für das Bündnis sei es daher ein wichtiges Anliegen, die Jugendarbeit weiterhin finanziell zu unterstützen. Nach der Übergabe dieser Spenden an Inga Dormeier (Förderverein der Grundschule), Sandra Schulz (Schulkindbetreuung), Elke Scheuermann (Bücherei) und Stefanie Heine (Kindertagesstätte) hat das Bündnis diesen vier Einrichtungen damit insgesamt einen Betrag in Höhe von 10.200 Euro zur Verfügung gestellt.

Josef Stuke



**Ab Januar 2026
freie Termine
(keine Hausbesuche)**

Medizinische Fußpflege

0000 Sabine Reichhardt
Ihre Füße in besten Händen



Platanenallee 12 | Algermissen | Mobil: 0151 - 58 85 13 91

125 Jahre

**Fachkompetenz
Kreativität
Präzision**

ROMAN
Meisterbetrieb

Margrafstraße 19
31137 Hildesheim
Telefon: 0 51 21 4 22 66
E-Mail: info@roman-naturstein.de
Internet: www.roman-naturstein.de

Haus & Wohnen | Grabmale
Naturstein | Marmor & Granit
Betonwerkstein | Keramik

»Wir schärfen Ihre Sinne!«

SIGNIA Testen
Sie kostenlos
die neusten
Hörsysteme.
Nahezu unsichtbar
im Ohr.

Hohenhameln
Clauener Straße 3 · 05128-4091801

Öffnungszeiten:
Di. – Fr. 9:00 - 13 Uhr
Di. + Fr. 14:00 - 18:00 Uhr

HÖRAKUSTIK DEGA



Natursteinwelt
Bädje

Grabmale · Treppen · Küchenarbeitsplatten
Fensterbänke · Fußböden · Natursteinbäder

Kesselstraße 1 · Bierbergen

Tel. (0 51 28) 52 11

Beton- & Natursteinwerk

Plantage Harsumer Feld

direkt an der B494 Zufahrt Kreisstraße Richtung Borsum



**TÄGLICH GEÖFFNET!
AB DEM 05.12.2025**

**Große Auswahl an Bäumen
zum selbstschlagen sowie
frisch geschlagene**

SUPER SONDERANGEBOTE
Nordmann
Blautanne
Fichte
ab 20,00 €
ab 15,00 €
ab 15,00 €

Stabile Preise – keine Preiserhöhungen

Mo. – Sa. von 9 – 17.00 Uhr · So. von 10 – 16 Uhr

Es freuen sich auf Ihren Einkauf A. Machens, Tannenbaumkulturen

GROSSER ABVERKAUF!

SALE

Wir haben viele Sortimente reduziert.

Sparen Sie jetzt! bis zu **50% Rabatt**

Ab sofort bis Ende des Jahres 2025.

In Ihren hagebaumärkten:
Alfeld, Empelde, Gernrode, Hildesheim, Holzminden, Sarstedt und Seesen.

hagebaumarkt

Riesenandrang beim 25. Borsumer Martins-Markt / Wolfgang und Helga Behrens schon immer dabei:

Ein toller Markt mit wunderschönem Ambiente

Borsum. Ein Riesenandrang herrschte beim Sankt-Martins-Markt in Borsum. Alle Straßen im Umkreis von einem Kilometer waren so gut wie zugeparkt. Diesmal feierten die Organisationen um den Ortsrat, der Arbeitsgemeinschaft Borsumer Vereine (ABV) und dem Heimatverein „Borsumer Kaspel ein besonderes Jubiläum, denn der Markt startete in diesem Jahr zum 25. Mal. Er war im Jahr 1999 im Rahmen eines Dorffestes ins Leben gerufen worden.

Nur zweimal fiel er wegen Corona ins Wasser. Auch diesmal waren alle 50 Standplätze des Marktes ausgebucht und auch das Wetter spielte weitgehend mit. Der Reiz des Marktes in der Region ist so groß, dass erneut tausende Menschen die aufgestellten Buden rund um den idyllischen Dorfplatz mit den herbstlich gefärbten Blättern der Linden und alten Eiche vor dem historischen Spritzenhaus bewunderten. Ein beliebtes Objekt zum Fotografieren war

wieder die weltweit größte Martinslaterne auf der Nordrand des Platzes, wo Ortsbürgermeister Josef Stuke den Markt im Beisein zahlreicher Ehrengäste eröffnet hatte. Darunter auch die SPD-Bundestagsabgeordnete Daniela Rump, den SPD-Landtagsabgeordneten Markus Brinkmann, Harsums Bürgermeister Marcel Litfin und den Ratsvorsitzenden des Kreistages, Marc Ehrig. Neben Kunsthändler, kreativen Erzeugnissen gab es auch ein Rahmenprogramm für Kinder mit einem Zauberer und Kinderkarussell.

Diana Nsalanga drehte in buntem Kostüm auf hohen Stelzen einige Runden um den Platz und lockte besonders die Blicke der vielen Kinder auf sich. Seit 25 Jahren sind auch Wolfgang und Helga Behrens aus Peine dabei. In ihrem Stand bieten sie selbstgemachte Holzwaren, weihnachtliche Dekoration und Schwibbögen an. „Das ist hier in Borsum einfach ein toller Markt mit einem rundum wunderschönen Ambiente“, sagt Helga Behrens. Der Markt sei einfach super organisiert und das Team vom Marktausschuss in den roten Jacken sei sehr freundlich und immer hilfsbereit. Seit 23 Jahren ist auch Anke Klöpper aus Ilsede mit ihrem Stand dabei, wo überwiegend Holz- und Stahlartikel angeboten wurden.

„Damals habe ich Glück gehabt, dass ich da reingerutscht bin, denn der tolle Markt mit seinen über 50 Ständen sei im Grunde jedes Jahr ausgebucht“, sagt Klöpper. Besonders beliebt sei bei Kindern das Kerzen in Farbe tauchen, was sie immer mit anbietet. „Inzwischen kommen schon Mütter mit ihren Kindern, die selbst einmal als Kind Kerzen getaucht haben“, sagt Klöpper. Mit dabei war aber auch Holzdrechsler Godehard Kracke. Der ABV-Vorsitzende Klaus Mai freut sich, dass auch mehrere Borsumer Vereine nach 25 Jahren immer noch dabei sind. Dazu zählen besonders der katholische Frauenbund, die Kol-

pingfamilie, der TTS, der MTV „Eintracht“, der Musikverein und der Spielmannszug Sankt Hubertus, die die Besucher mit allerlei kulinarischen Köstlichkeiten sowie heiße und kalte Getränke. Ein Renner ist alljährlich der farbenfrohe Stand des Spielmannszuges, bei dem der Verein schon immer dabei ist und seit 20 Jahren Glühwein aus dem Erzgebirge und Kakao mit oder ohne Schuss anbietet. „Da sind jedes Jahr weit über 30 Helfer des Verein im Einsatz, welches sich aber unter dem Strich lohnt“, sagt die Vorsitzende Petra Zepernick mit einem Lächeln.

Ortsheimatpfleger Stefan Niemann hatte am Nachmittag wieder zu einer Führung in und um die Sankt-Martinus-Kirche eingeladen. Auch der Heimatverein hatte die Türen des Heimatmuseums geöffnet. Rund um war es Dankt der guten Organisation des Marktausschusses wieder ein gelungener Markt.

Text und Fotos:
Hans-Theo Wiechens



Ortsbürgermeister Josef Stuke (Vierter von links) eröffnete im Beisein zahlreicher Ehrengäste den beliebten Martins-Markt.



Mit dabei war auch wieder Holzdrechsler Godehard Kracke.



Rund um den Borsumer-Sankt-Martins-Markt herrschte bereits am Vormittag großes Gedränge.



Die Kinder hatten ihren Spaß im Kinderkarussell.

GROSSE WEIHNACHTS-AUSSTELLUNG

jetzt bei HolzLand Köster!

Entdecken Sie exquisite Weihnachts-Deko, angesagte Wohnideen und viel Inspiration für ein gemütliches Zuhause.

Fachhandel für Privat & Gewerbe
Erich Köster Holzhandlung GmbH
Industriestr. 3 | 31180 Emmerke

Mo. – Fr. 7 bis 18 Uhr
Sa. 9 bis 13 Uhr
www.holzland-koester.de
Telefon 05121 9302-0

- Böden und Türen
- Wände und Decken
- Garten und Terrasse
- Platten und Bauholz
- Dämmstoffe
- Massive Holztische
- Gartenmöbel und Deko

KOMM ZU **HolzLand**
KÖSTER
Clever Bauen. Schöner Wohnen

Fußballerinnen der SSV Förste blicken sehr zufrieden und stolz auf die Hinrunde zurück:

Wintercup der Juniorinnen am 3. Januar

Förste. Seit diesem Jahr treten die Försterinnen in allen drei Altersklassen, die im NFV-Kreis Hildesheim-Holzminden ausgetragen werden, an und schlagen sich dabei sehr gut.

Die Förster von Thomas Konrad und Frank Sänger trainierten D-Juniorinnen führen souverän die Tabelle an und konnten alle sieben Spiele der Hinserie gewinnen, darunter auch die beiden Spiele gegen den Tabellenzweiten SV BW Neuhof. Erstmalig kann die SSV auch eine eigene C-Juniorinnen stellen und rangiert zur Halbzeit auf einem guten 3. Platz. Zu Beginn musste sich das Team noch etwas einspielen, aber von Spiel zu Spiel steigerten sich die Mädels und gehören inzwischen zum Spitzentrio der Liga. Das Trainerteam der C-Juniorinnen besteht aktuell aus drei Trainern: Leoni Richardt, Stephan Müller und Alexander Thiele. Die vielleicht größte Überraschung sind unsere A-/B-Juniorinnen, die im Sommer gleich sieben Abgänge zu verkraften hatten. Kapitänin Maya Freitag wechselte zum Oberligisten PSV GW Hildesheim, vier Spielerinnen gingen



Das erfolgreiche Team der A/B Juniorinnen der SSV Förste.

in die eigene Frauenmannschaft hoch und zwei hörten mit dem Fußball auf. Trotz der Abgänge steht das Team wieder an der Tabellenspitze. Zum einen fügten sich die Neuzugänge direkt gut ein, zum anderen entwickelten sich einige Mädchen zu richtigen Führungsspielerinnen weiter. Als Trainerteam hatten Jennifer Steinfurth und Stephan Müller die A-/B-Juniorinnen im Sommer von Maik Pretz und Jens Freitag übernommen.

In allen drei Mannschaften ist die Trainingsbeteiligung hoch und die Stimmung gut. Wer sich davon ein Bild machen möchte, kann gerne am 3. Januar 2026 in die Molitorishalle in Harsum kommen, wo der Wintercup der Förster Juniorinnen ausgetragen wird. Das Saisonhighlight findet dann am Pfingstwochenende 2026 statt, an dem unsere C-Juniorinnen und A-/B-Juniorinnen an einem großen internationalen Turnier in Lyon (Frankreich)

teilnehmen. Auch weitergehende Planungen für die nächste Saison laufen bereits. Fußballinteressierte Mädchen aller Jahrgänge sind jederzeit herzlich willkommen! Bei Interesse an einem Probetraining kann man sich gerne beim Koordinator Mädchenfußball Stephan Müller (stephan@ssv-foerste.de od. 05127 9020959) melden. Besonders für die neue D-Juniorinnen-Mannschaft (Jg. 2014–2016) wird auch deziert gesucht.

Jugendwartinnen vom Spielmannszug Sankt Hubertus Borsum organisieren besondere Aktion:

Kekse backen und Pralinen fertigen

Borsum. Zu einer besonderen Aktion hatten die beiden Jugendwartinnen Bianca Künzel und Diana Nsalanga ins Jugendheim eingeladen. Geplant war das Backen von Keksen und Fertigen von bunten Pralinen. Zu ihrer Freude hatten sich mehrere Mütter mit ihren Kindern und auch Jugendliche aus dem Verein ein-

gefunden, um über fünf Stunden gemeinsam Teig für die Kekse zu kneten, mit Nudelholz zu glätten und danach mit Backmatte und Ausstechformen backreif zu machen.

Anschließend wurden sie noch mit farbigen Zuckerguss oder Schokolade verschönert. Zum Schluss wurden die Kekse und

Pralinen liebevoll in über 100 durchsichtige Tüten verpackt. Beim Borsumer Martinsmarkt wurden sie bei Rundgängen mit einem kleinen Wagen für die Jugendarbeit und der musikalischen Früherziehung im Verein verkauft. Dabei gingen sie weg wie warme Semmel, freut sich Bianca Künzel. Diana Nsalanga

begleitete sie dabei auf hohen Stelzen und in buntem Kostüm. Bei der Backaktion wurden die beiden Jugendwartinnen von der Vorsitzenden Petra Zepernick, Sylvia Straube, Kira Zepernick und Jasmin Straube tatkräftig unterstützt.

Text und Fotos:
Hans-Theo Wiechens



In Begleitung von Diana Nsalanga auf hohen Stelzen verkauften die Jugendlichen die Tüten für die Jugendarbeit im Spielmannszug.



Gemeinsam gingen die Teilnehmer mit Begeisterung ans Kekse backen oder Pralinen formen.



VESPERMANN
since 1857
Inh. Andreas Beike

- Gitter und Zäune
- Balkonanlagen
- Treppengeländer
- Instandsetzungen
- Türen und Tore
- Konstruktionen in Stahl und Edelstahl
- Vordächer
- Briefkastenanlagen
- Garagentore als Sektional- und Schwintore
- Schließ- und Sicherheitstechnik

Industriestraße 7, 31180 Giesen / Emmerke • Tel. (0 51 21) 5 61 31
www.metallbau-vespermann.de

avacon

**Energie.
Immer.
Überall.**

avacon.de

Ihr Handwerksbetrieb für Sanitär, Heizung und Solartechnik in Hildesheim, Hannover, Braunschweig und Umgebung.



Dalhoff & Heise
HEIZUNG SANITÄR SOLAR
MEISTERBETRIEB

Inselweg 5, 31174 Schellerten | ☎ 05123 4009 966
✉ kontakt@dalhoffundheise.de | ⌂ www.dalhoffundheise.de

25 Jahre

Unsere Jubiläums-Aktionen
vom 1. bis zum 20. Dezember

iPhone 16 128GB black*	749	849€
MacBook Air 13" 256GB	999	1099€
Mac mini 256GB	669	699€
iPad 11" 128GB	369	379€
Apple HomePod mini*	96	109€
Apple AirTag	32	39€
NUKI Smart Lock 3.0*	149	199€
Eve Thermo (Thread)*	49,95	79,95€
Geräte-Einrichtung** kostenfrei		
* Nur solange Vorrat reicht		
**bei Kauf eines neuen Mac, iPhone oder iPad bis zu 3 Service-Einheiten à 35€		

macademy®
Der Apfelladen
Holztorstraße 59 . 31157 Sarstedt
0 50 66 - 90 39 444 . www.der-apfelladen.de



HÖRGERÄTE UNVERBINDLICH PROBETRAGEN

NIEMAND SIEHT,
WIE GUT SIE HÖREN!

Freuen Sie sich auf ein neues Hörerlebnis! Mit unseren Mini-Hörsystemen können Sie Gespräche wieder klarer verstehen – **und das nahezu unsichtbar.**

UNSERE VERSPRECHEN FÜR IHREN TERMIN BEI UNS:

- Professioneller Hörtest im Meisterbetrieb
- Persönliche und kompetente Beratung im Fachgeschäft
- Hörsysteme unverbindlich und ohne Zeitdruck probetragen

ZINGEL-OPTIC
AUGENOPTIK & HÖRAKUSTIK

Hildesheim | Zingel 29 | ☎ 05121 39097

Werden Sie Testhörer!

Jetzt anmelden und Mini-Hörgeräte bis zu 45 Tage kostenlos probetragen.

Jetzt Termin vereinbaren!



In Hildesheim und Elze.
Jetzt Wunschtermin vereinbaren!

QR-Code

vhs Volkshochschule Hildesheim
Bildung öffnet Türen

Tobi Schlegl kommt nach Hildesheim

Lesung aus dem Spiegel-Bestseller „Leichtes Herz und schwere Beine“

Der einstige TV-Moderator bricht mit seiner Karriere, wird Rettungsanätiere, veröffentlicht mehrere Bücher und wird plötzlich Pilger wider Willen.

Tobi Schlegl, bekannt als Moderator bei VIVA, MTV, aspekte und Extra3, tauschte das Rampenlicht gegen den Rettungswagen. Als Notfallsanätiere erlebte er auch Einsätze im Mittelmeer. 2024 begab er sich mit seiner 73-jährigen Mutter auf den Jakobsweg. Unterwegs lernte er nicht nur sie, sondern auch sich selbst neu kennen. An diesem Abend erzählt er ehrlich, humorvoll und berührend von dieser besonderen Reise. Moderiert von Mitpilger Michael Harms aus Hildesheim.

Fr, 27.03.26, 18:30 – 20:30 Uhr
vhs Hildesheim, Pfaffenstieg 4–5, Riedel-Saal
A31472M · 25,-€ · Buchung in Kürze über Reservix

Mit freundlicher Unterstützung:
GLEITZ Ihr Verlag für die Region
safespaceforchange.de MICHAEL HARMS

Volkshochschule Hildesheim gGmbH
Verantwortlich im Sinne des NPresseG: Volkshochschule Hildesheim gGmbH, vertreten durch den Geschäftsführer Sebastian Kurtz, Pfaffenstieg 4–5, 31134 Hildesheim.
Tel.: 05121 9361-0 · www.vhs-hildesheim.de

Buhmann Schule

Kleine Schule – Große Chance

Berufsfachschule Wirtschaft
Fachoberschule Wirtschaft
Fachoberschule Gestaltung
Fachoberschule Verwaltung und Rechtspflege

Info-Termin Schuljahr 2026/2027
10. Dezember 2025
Von 14 bis 18 Uhr.
Bitte persönlichen Termin vereinbaren!

Buhmann-Schule Hildesheim
Hindenburgplatz 1 · 31134 Hildesheim · Tel. 0 51 21 / 3 30 73
info@buhmann-schule.de · www.buhmann-schule.de

Sarstedter Weihnachtsmarkt

18.12. – 14 Uhr bis 20 Uhr
19. + 20.12. – 14 Uhr bis 22 Uhr

www.sarstedter-weihnachtsmarkt.de

Eine Aktion der Sarstedter Geschäfte

Kulturgemeinschaft Sarstedt e.V. **StadtMarketing Sarstedt e.V.** **Sarstedt** Die Stadt an der Innenste

„Leichtes Herz und schwere Beine – Mit Mama auf dem Jakobsweg“:

Bestseller-Autor Tobias Schlegl liest in der Hildesheimer Volkshochschule

Hildesheim. Die Volkshochschule Hildesheim setzt ihre erfolgreiche Vortragsreihe „Mut“ fort und freut sich, am Freitag, den 27. März 2026 den bekannten Moderator, Autor und Notfallsanätiere Tobias Schlegl im Riedelsaal der vhs Hildesheim begrüßen zu dürfen. Die Veranstaltung beginnt um 18.30 Uhr, Einlass ist ab 18.00 Uhr. Durch den Abend führt Michael Harms, Heilpraktiker für Psychotherapie und Coach.

Im Rahmen seiner aktuellen Lesereise stellt Tobias Schlegl seinen Spiegel-Bestseller „Leichtes Herz und schwere Beine – Mit Mama auf dem Jakobsweg“ vor. Das Buch erzählt von dem Wunsch seiner 73-jährigen Mutter, den Jakobsweg zu pilgern – und von einer Reise, die Schlegl zunächst zögernd, dann aber mit tiefer persönlicher Bedeutung antritt. In einem multimedialen Vortrag berichtet er humorvoll, bewegend und eindrucksvoll von den Erlebnissen dieser besonderen gemeinsamen Pilgereise und den Lehren, die der Camino bereithält.

Im Anschluss führt Michael



Freuen sich auf einen unterhaltsamen Abend mit Tobias Schlegl: Oliver Kroll (Gleitz Verlag), Michael Harms (safespaceforchange.de) und vhs-Geschäftsführer Sebastian Kurtz. Foto: Benjamin Eisebitt

Harms ein persönliches Interview mit dem Autor und gibt dem Publikum Gelegenheit, weitere Facetten von Schlegls vielseitigem Leben kennenzulernen. Mut, Wandel und gesellschaftliches Engagement

sind Themen, die den ehemaligen TV-Moderator seit vielen Jahren prägen.

Tobias Schlegl wurde einem breiten Publikum durch seine Arbeit bei Viva, MTV, ProSieben sowie später beim NDR-Sa-

tiremagazin „Extra 3“ und dem ZDF-Kulturmagazin „Aspekte“ bekannt. 2016 entschied er sich bewusst für einen radikalen beruflichen Neustart – weg vom Fernsehen, hin zu einem gesellschaftlich relevanten Wirken. 2020 schloss er seine Ausbildung zum Notfallsanätiere ab. Seine Erfahrungen verarbeitete er unter anderem im Bestseller „Shockraum“, dem Einsatz-Tagebuch „SEE.NOT.RETTUNG.“ sowie dem Roman „Strom“. Sein jüngstes Buch über den Jakobsweg stand 2025 mehr als 20 Wochen auf der Spiegel-Bestsellerliste und zeigt eine sehr persönliche Seite des Autors.

Der Abend verspricht Inspiration, Humor, Tieffang und viele besondere Momente im Zeichen des Mutes.

Tickets sind erhältlich unter www.reservix.de sowie telefonisch unter 0761 88849999. Weitere Infos bei der vhs Hildesheim unter 05121 93610.

Unterstützt wird die Veranstaltung vom Gleitz Verlag als Medienpartner sowie der Praxis safespaceforchange.de von Michael Harms.

gg

Tickets zu gewinnen!

Für die Lesung von Tobias Schlegl am 27. März 2026 in der vhs Hildesheim haben wir exklusiv für unsere Leserinnen und Leser 5 x 2 Tickets reserviert, die wir im Rahmen eines kleinen Gewinnspiels verlosen möchten.

Um daran teilzunehmen, schicken Sie bitte die richtige Antwort auf die folgende Frage mit Ihren Kontaktdaten per E-Mail an: gewinnspiel@gleitz-online.de

Auf welchen berühmten Pilgerpfad führte es Tobias Schlegl und seine Mutter?

Einsendeschluss: Freitag, 05. Dezember 2025
Die Gewinner werden ausgelost und umgehend per Mail benachrichtigt.



Außerordentliche Mitgliederversammlung beschließt die Auflösung des Ortsvereins:

DRK-Borsum war einmal

Borsum. Der DRK-Ortsverein Borsum hat sich aufgelöst. In der außerordentlichen Mitgliederversammlung im Borsumer Jugendheim wurde die Auflösung einstimmig beschlossen. Der Schatzmeister des Ortsvereins, Hans Martin Meyer, hatte die noch 18 Mitglieder des Ortsvereins dazu eingeladen. Er hatte das Amt als kommissärischer Vorsitzender seit 2021 bekleidet. Damals hatten der Vorsitzende Klaus Grimm und seine Stellvertreterin Silvia Flohr ihre Ämter niedergelegt.

Trotz der zahlreichen Aktivitäten in den zurückliegenden Jahrzehnten habe der Ortsverein in den vergangenen fünf Jahren wegen fehlender aktiver Mitglieder im Grunde brach gelegen, so Meyer in seinem Anschreiben. Zu der Versammlung konnte er ganze vier Mitglieder begrüßen, die laut Satzung aber stimmberechtigt waren.

Mit dabei war auch die stellvertretende Präsidentin des DRK-Kreisverbandes Hildesheim-Marienburg, Sieglinde Deffner-Korrmann, die als Schriftführerin und neutrale Beobachterin fungierte.

Meyer selbst bemerkte, dass er aus persönlichen Gründen für

eine Wahl nicht mehr zur Verfügung stehe. So blieben alle Vorstandsämter bei den Neuwahlen unbesetzt und danach wurde die Auflösung beschlossen. Zuvor hatte Schatzmeister Meyer berichtet, dass der DRK-Ortverein Borsum über ein Barvermögen von 3.204 Euro verfüge. Diese Geld gehe nunmehr laut Satzung an den DRK-Kreisverband über. Das materielle Vermögen soll dem DRK Harsum zugute kommen, insoweit es noch zu gebrauchen ist. Die beiden Räume im Borsumer Jugendheim gehen an die Gemeinde Harsum als Eigentümerin des Gebäudes zurück. Ein weiterer Kellerraum in Machtsum werde ausgeräumt und aufgegeben.

Der DRK-Harsum, so Meyer, habe zugesagt, ihm bei der Aufräumung der Räume behilflich zu sein. Als von der Versammlung eingesetzter Liquidator wird sich Meyer gemeinsam mit Sieglinde Deffner-Korrmann um die austehenden Formalien kümmern und beim Amtsgericht die Lösung des eingetragenen Vereins kümmern.

Das DRK in Borsum wurde bereits im Jahr 1897 als DRK-Abteilung gegründet. Zwischendurch ruhten die Aktivitäten auch mal so einige Jahre.



Am Eingang des Jugendheimes in der Borsumer Martinstraße 59 ist der DRK-Briefkasten noch vorhanden, der jetzt abgenommen werden kann.

Nach dem Zweiten Weltkrieg hatten sich einige Mitglieder dann wieder organisiert und gründeten 1957 den eigenständigen DRK-Ortsverein Borsum, der sich nunmehr wieder aufgeöst hat.

Text und Foto:
Hans-Theo Wiechens

LACHAT BAUELEMENTE

Es besteht Handlungsbedarf?
Am besten gleich anrufen!

Fest: 05121 - 6753676
Mobil: 0176 - 93707935



Eine gelungene Fahrt der Molitoris-Schule Harsum:

Frankreich hautnah: Sprach- und Kulturreise nach Paris



Harsum. Anfang November machten sich 19 Schülerinnen und Schüler aus insgesamt vier Französischklassen zusammen mit den Französischlehrerinnen Lea Fröhlich und Rebecca Minich auf den Weg nach Paris, um die erworbenen Sprachkenntnisse zu testen und Frankreich einmal hautnah zu erleben. Bereits in der Projektwoche des letzten Schuljahres hatten die Jungen und Mädchen die Fahrt selbst vorbereitet und starteten erwartungsvoll mit dem TGV Richtung Paris. Nach der Ankunft wurde sich im Supermarkt für die kommenden Tage eingedeckt, wobei die ersten Sprachkenntnisse schon unter Beweis gestellt werden konnten.

Der zweite Tag begann für die Jugendlichen mit einer digitalen Stadtrallye. Beginnend beim Louvre wurden verschiedene

Sehenswürdigkeiten erkundet,

bevor es gemeinsam zum Eiffelturm ging. Oben angekommen bot sich der Reisegruppe ein atemberaubender Ausblick auf den Triumphbogen und die Basilika Sacré-Cœur. Den Abschluss des Tages bildete eine Panoramafahrt auf der Seine. Im Sonnenuntergang ging es nochmal zum Eiffelturm, wobei dieser glitzernd im Abendlicht ein besonderes Highlight für die Jungen und Mädchen war. Am dritten Tag besuchte die Reisegruppe das Schloss Versailles, was auch einen spannenden Ausflug in die Geschichte darstellte. Natürlich durfte auch ein Besuch der imposanten Gärten nicht fehlen. Danach ging es gemeinsam in die Galeries Lafayette, eines der ältesten Kaufhäuser Frankreichs, das durch seine glitzernde Kuppel und das luxuriöse Ambiente

beeindruckte. Der letzte Tag wurde für einen ausgiebigen Besuch im Louvre genutzt. Auf eigene Faust erkundeten die Jungen und Mädchen die Skulpturen und berühmten Gemälde, wobei ein Selfie mit der Mona Lisa natürlich nicht fehlen durfte. Auf der letzten Shoppingtour wurden Souvenirs für Freunde und Familie besorgt, bevor die 222 Stufen des Mont Martre bezwungen wurden. Belohnt wurde die Reisegruppe hier mit einem wundervollen Blick auf Paris.

Nach einem letzten Crêpe ging es am Freitag wieder zurück nach Harsum. Alle Mitreisenden sind sich einig: Dies war eine gelungene Fahrt und die vielen Eindrücke werden lange in Erinnerung bleiben.

Melanie Lawrenz

Drei besondere Ereignisse beim Musikzug Giesen:

Weihnachtslieder zum Gründungstag am 11.12.

Giesen. Unter dem Motto „Let it snow, let it swing“ lädt die Musik-Gemeinschaft Giesen-Himmelsthür in der Advents- und Neujahrzeit zu drei besonderen musikalischen Ereignissen ein.

Ein stimmungsvoller Auftakt in die Adventszeit bringt das **festliche Konzert** in der St. Martinus Kirche Himmelsthür am **30. November** um 16 Uhr.

Zum Gründungstag des Musikzugs Giesen e. V. lädt die Musik-Gemeinschaft zum **Lebendigen**

Adventskalender am **11. Dezember** um 18 Uhr ein. Vor der Kirche St. Martin in Giesen werden bekannte Weihnachtslieder zum Mitsingen gespielt. Für warme Getränke und kleine Leckereien ist gesorgt.

Daniela Rak

GLEITZ
Ihr Verlag für die Region

RAUMAUSSTATTER - MEISTERBETRIEB **Martin Schär**

31180 Emmerke, Bahnhofstraße 16
Tel. 05121/62490 oder 62458
E-Mail: schaeer-raumausstattung@arcor.de
www.schaer-raumausstattung.de



0 51 21 / 29 20 0
info@bs-hi.de

GTÜ B&S
DIE AUTOMOBILE SACHVERSTÄNDIGEN-GESELLSCHAFT
BETTELS & SCHRADER

www.bs-hi.de

VERKEHRUNFALL?
Wir erstellen das Gutachten!

BETTELS & SCHRADER GBR
Daimlerring 6B
31135 Hildesheim

PLAKETTE FÄLLIG?
Wir führen Ihre Hauptuntersuchung durch!

GTÜ-PRÜZFRENTZUM
Mastbergstraße 12
31137 Hildesheim

info@daslebenswerk.de · www.daslebenswerk.de

das LebensWERK

Buddes Hof
Ihr Senioren- und Pflegezentrum

- Kompetente Pflege und Betreuung in familiärer Atmosphäre
- Hohes Maß an persönlichem Service
- Vollstationäre Pflege
- Urlaubsbetreuung, Kurzzeitpflege
- Hauseigene Küche
- Lichtdurchflutete, hochwertig ausgestattete Appartements
- Bezaubernde Gartenanlage

Bockmühlenstraße 6 · 31185 Söhlde
Tel: 05129 - 97 15-0

Sonnenkamp
IHR SENIOREN- & PFLEGEZENTRUM
LEBEN - WOHNEN - WOHLFÜHLEN

- Urlaubsbetreuung, Kurzzeit- und Vollstationäre Pflege
- Umfassende persönl. und telef. Beratung
- Betreuung demenziell Erkrankter
- Parkanlage mit Sonnenterrasse
- Hauseigene Küche und hauseigener Friseur
- Modernes, öffentliches Café
- Wellnessbad

Am Sonnenkamp 79-81 · 31157 Sarstedt
Tel: 05066 - 9 04 89-0

Azebulante Pflege
ZUHAUSE RUNDUM VERSORG

- Professionelle Pflege und Betreuung nach Krankenhausaufenthalt
- Individuelle Grund- u. Behandlungspflege
- Hauswirtschaftl. Hilfe und Versorgung
- Bezugspflege durch zuverlässiges Stammpersonal
- Pflegeberatung und Hilfe bei formellen Angelegenheiten
- Partner aller Kranken- u. Pflegekassen

Osterstraße 33 · 31134 Hildesheim
Tel: 05121 - 13 37 83

KONZERT

LET IT SNOW, LET IT SWING

MUSIKGEMEINSCHAFT GIESEN HIMMELSTHÜR

St. Martinus Kirche Himmelsthür & Mehrzweckhalle Giesen
30. November 2025 – 16 Uhr 11. Januar 2026 – 14 Uhr

MUSIKZUG GIESEN
MUSIKVEREIN HIMMELSTHÜR

STELLENANZEIGEN

Zusteller gesucht!

Wir suchen Mitarbeiter (m/w/d) für die Verteilung der Wochenzeitung **Kehrwieder** in: **Asel**
Wir freuen uns auf Ihren Anruf kostenlos unter **0800/1068200** oder senden Sie uns eine E-Mail an **zustellung@gerstenberg.com**

Zusteller gesucht!

Wir suchen Mitarbeiter (m/w/d) für die Verteilung der **Hildesheimer Allgemeinen Zeitung** in: **Borsum**
Wir freuen uns auf Ihren Anruf kostenlos unter **0800/1068200** oder senden Sie uns eine E-Mail an **zustellung@gerstenberg.com**

HOLLE
Gemeinde der Schlösser & Burgen
#ausbildung

Dein Job. Deine Gemeinde. Deine Zukunft.
Werde Azubi zum Verwaltungsfachangestellten (m/w/d) und starte am 1. August 2026 durch!

Die vollständige Stellenausschreibung gibt es unter www.holle.de/ausbildung

SCAN ME

Auf der Suche nach deiner Zukunft?**Gestalte mit uns die Verwaltung von morgen!**

Akten sortieren und Stempel drücken waren gestern!

Wir sind das Team, das dafür sorgt, dass alles rundläuft – von Kita-Plätzen über Umweltschutz bis zu Bürgerbeteiligungen. Zur Verstärkung brauchen wir dich zum 01.08.2026 als Auszubildende/n für den Beruf Verwaltungsfachangestellte/n (m/w/d) Fachrichtung Kommunalverwaltung!

GEMEINDE ALGERMISSEN
Liebevoll Leben. Alten an der Stadt.

**Neugierig geworden?
Scan mich!**

Marktstraße 7 - 31191 Algermissen
gemeinde@algermissen.de

GLEITZ

Für Stellenausschreibungen einfach 05123 40627-0 wählen.

DIE GEMEINDE HOHENHAMELN

sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt

eine/n engagierte/n Mitarbeiter/in (m/w/d) für das Vorzimmer/Sekretariat des Bürgermeisters

zur befristeten Einstellung in Vollzeit.

Ihre Aufgaben sind insbesondere:

- Büromanagement (Post- und Emailbearbeitung, Ablage und Aktenführung, Telefondienst)
- Terminplanung und -überwachung
- Vor- und Nachbereitung von Besprechungen
- Interne und externe Korrespondenz und Kommunikation
- Organisatorische Vor- und Nachbereitung von Gremiensitzungen
- Öffentlichkeitsarbeit, Mitwirkung bei Aufgaben der Wirtschaftsförderung
- Geschäftsbuchhaltung
- Selbstständiges Vorbereiten von Veranstaltungen und Teilnahme
- Vorbereitung/Aufbereitung von Unterlagen zu Terminen bzw. Besprechungen

Das erwarten wir von Ihnen:

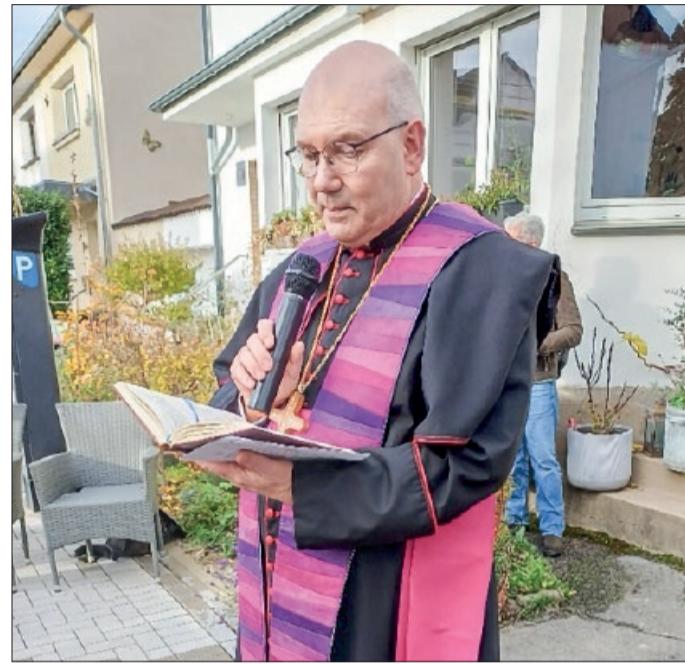
- eine abgeschlossene Ausbildung zur/zum Verwaltungsfachangestellten oder vergleichbare Ausbildung
- sicherer Umgang mit Microsoft Office / MS 365
- bevorzugt Kenntnisse in ALLRIS, CC ECM, Infoma-newsystem
- sicheres Auftreten, absolute Diskretion, Zuverlässigkeit, Belastbarkeit, ein hohes Maß an Selbstständigkeit und Organisationsgeschick
- Selbstständiges und sicheres Konzipieren von anlassbezogenen Schriftsätzen in einwandfreier Rechtschreibung und deutscher Sprache

Segnung durch Aachener Bischof Dr. Dieser in Anwesenheit der Adlumer Geschwister:

Adlumer ehren Aachener Blutzeuge mit Stolperstein und Rosen

Adlum. Kürzlich verlegte die Stadt Aachen auch zwei Stolpersteine, die auf die Initiative eines engagierten Adlumers zurückgehen, der mit seiner Schwester Hildesheimer Rosen am neuen Gedenkort niedergelegt. Der Aachener Bischof Dr. Dieser segnete die Steine in Anwesenheit der Adlumer Geschwister und rund 50 weiterer Personen.

Dem Kirchenoberhaupt der Diözese Aachen war es ein Herzensanliegen an der Verlegung der Erinnerungssteine teilzunehmen, da NS-Opfer Wilhelm Jansen von der katholischen Kirche inzwischen als Blutzeuge (Märtyrer) anerkannt ist. Elmar Lübbbers-Paal, war bei seiner Recherche über verfolgte Geistliche im Dritten Reich auch auf das Ehepaar Wilhelm und Karoline Jansen gestoßen. Das Paar hatte in der NS-Zeit einer jüdischen Familie zur Flucht in die Niederlande verholfen und damit ihr eigenes Leben riskiert. Außerdem hatte der Buchdrucker Jansen nachts Flugblätter gedruckt und verbreitet, die die Anti-Euthanasie-Predigt des Münsteraner Bischofs Clemens August Graf von Galen von 1941 enthielt. Diese nächtliche Widerstandarbeit wurde von der Tochter eines Mitarbeiters bei der Gestapo verraten, worauf Hausdurchsuchung,



Bischof Dr. Dieser während der Segnungszeremonie bei der Stolpersteinverlegung in Aachen.

Beschlagnahmung und Verhaftung des Paares folgten. Das Ehepaar Jansen saß zunächst ein halbes Jahr getrennt im Aachener Gefängnis, ehe Wilhelm Jansen ins KZ Dachau deportiert wurde und seine Frau in das Frauen-KZ Ravensbrück kam. Nach nur zwei Monaten KZ-Haft starb Wilhelm Jansen als Märtyrer. Seine Frau

überlebte die Befreiung durch die Russen. Bevor sie sich aber wieder nach Aachen aufmachte, pflegte sie eine todkranke Mitgefangene, bis diese starb. Obwohl Frau Jansen mehrfach die junge Frau traf, die sie und ihren Mann verraten hatte, zeigte sie sie nicht an. Durch dieses Glaubensbeispiel angesprochen beantragte

Lübbbers-Paal die Verlegung der beiden Stolpersteine bei der Stadt Aachen, die er mit etlichen Unterlagen, wie den Totenscheinen und den noch vorhandenen KZ-Unterlagen einreichte.

Gut ein Jahr später war es nun soweit und Lübbbers-Paal konnte mit seiner Schwester, Marion Liebmann, an der Verlegungszeremonie teilnehmen und diese mitgestalten. Nach einer Begrüßung und Einführung in die Thematik der Stolpersteinverlegung durch Antje Thul von der VHS Aachen, berichtete Lübbbers-Paal vom ausgewöhnlichen Leben und Wirken des Ehepaars Jansen, ehe der Landtagsabgeordnete a.D. Karl Schultheis eine kurze Ansprache hielt. Es folgte eine Würdigung der Jansens durch den Diözesanbischof Dr. Dieser, der auch die beiden Stolpersteine und die Anwesenden segnete. Die Zeremonie endete mit dem gemeinsamen Gesang von drei Strophen des Kirchenliedes „Ihr Freunde Gottes allzugleich“. Die beiden Adlumer Geschwister legten im Anschluß jeweils eine weiße und eine rote Rose nieder. Die Weiße steht für den Widerstand während der nationalsozialistischen Zeit und die Rote zeugt dabei von dem Blutzeugnis des Wilhelm Jansen.

Kevin Liebmann



Die beiden Adlumer Geschwister legten im Anschluß jeweils eine weiße und eine rote Rose nieder.



Foto unmittelbar nach der Verlegung: Antje Thul (VHS Aachen), Bischof Dr. Dieser, Elmar Lübbbers-Paal.

**Unser Angebot:**

- Flexible Arbeitszeitgestaltung (Gleitzeit)
- Bedarfsgerechte Fortbildungen
- Leistungsorientierte Bezahlung
- Zusätzliche betriebliche Altersvorsorge (VBL) für Beschäftigte im öffentlichen Dienst
- Firmenfitness im Hansefitverbund

Die Übertragung weiterer Aufgaben bleibt vorbehalten. Das Entgelt richtet sich nach den Bestimmungen des Tarifvertrages für den öffentlichen Dienst (TVöD); die Eingruppierung erfolgt je nach Qualifikation bis zur Entgeltgruppe 7 TVöD.

Die Gemeinde Hohenhameln setzt sich für die berufliche Chancengleichheit von Frauen und Männern sowie für die Förderung von schwerbehinderten und diesen gleichgestellten Menschen ein. Im Falle gleicher Eignung, Befähigung und fachlicher Leistung werden das unterrepräsentierte Geschlecht nach Maßgabe des Nds. Gleichstellungsgesetzes sowie schwerbehinderte Menschen und diesen gleichgestellten Menschen nach Maßgabe des SGB IX bevorzugt berücksichtigt.

Ihre aussagefähige Bewerbung mit Lebenslauf und Zeugnissen über Berufsausbildung, Fortbildung und bisherige Tätigkeiten richten Sie bitte bis zum **08.12.2025** an die Gemeinde Hohenhameln, Marktstr. 13, 31249 Hohenhameln. Telefonische Auskünfteerteilt gern: Frau Rogge unter 05128/401-52.

Becker

Gebäudetechnik

Elektro – Sanitär – Heizung (Gas/Oil)
Sat-Anlagen – Hausgeräte Rep.
Hohenhameln-Rötzum
Tel. 0 51 28 / 9 56 07

NIKLAS SCHUR

ORTHOPÄDIE SCHUHTECHNIK



Geöffnet: Mo – Fr 8 – 17 Uhr
Zingel 36 31134 Hildesheim
TEL 0 51 21-13 25 91
www.schur-orthopaedie.de

Klavierunterricht macht Spaß!

31246 Adenstedt
Telefon 0 51 72 / 96 82 55
Handy 0 51 1 / 17 37 59 77

Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen
Tel. 039 44 - 361 60
www.wm-aw.de Fa.

Gut fürs Herz
Deutsche Herzstiftung

Vorhofflimmern – Was tun?
Jetzt die Broschüre kostenfrei bestellen:

Tel.: 069 955128-400
herzstiftung.de/bestellung

Großer Andrang auch bei Bingo Live mit Michael Thürnau beim Borsumer Oktoberfest:

Ein weiterer Volltreffer des Spielmannszuges



Einige Spielleute und vom Orga-Team des Festes freuten sich mit Michael Thürnau (Mitte) über die gelungene Bingo-Veranstaltung.

Borsum. Für den zweiten Tag beim Oktoberfest „7. Borsumer Wiesn“ hatten sich die Organisatoren vom Spielmannszug Sankt Hubertus Borsum etwas besonderes ausgedacht. Sie hatten am Vormittag zu Bingo Live mit Moderator Michael Thürnau ins riesige Festzelt eingeladen. Auch diese Veranstaltung aus Anlass des 70-jährigen Bestehens wurde ein großer Erfolg, denn es fanden sich weit über 400 Bingo-Fans im Festzelt ein. Dabei gab es 400 tolle Preise für

einer- oder zweier-Bingo zu gewinnen. Diese hatte Alexandra Niele vom Orga-Team von zahlreichen Sponsoren besorgt. Die Oktoberfestkapelle „Rainer Hernek & Die Ludwig Thoma Musikanten“ aus München umrahmten die Veranstaltung mit flotter Musik.

Die beiden Hauptpreise von jeweils 150 Euro für die zwei Bingo-Runden kamen vom Spielmannszug, die von der Vorsitzenden Petra Zepernick liebevoll mit Teilnahmeurkunde und

Bargeld in einem großen Bilderrahmen verpackt waren. Die erste Runde mit einem „dreier-Bingo“ mit drei mal fünf Zahlen in einem Zahlenfeld waagerecht, senkrecht oder diagonal mit den jeweiligen Gewinnzahlen gewann Johannes Doms aus Duderode/Kreis Northeim. Bei der zweiten Runde waren es gleich fünf Personen, die einen dreier-Bingo erreicht hatten. Sie mussten diese auf der Bühne spontan erraten und auf einen Zettel schreiben, wie groß Mi-

chael Thürnau ist. Siegerin wurde Isabell Bohnenstedt aus Algermissen, die 1,88 Meter geschätzt hatte. Damit lag sie nur um einen Zentimeter (1,87) daneben und konnte den Siegerpreis von der Vorsitzenden Zepernick in Empfang nehmen. Anschließend standen die Teilnehmer Schlange, um von Michael Thürnau ein Autogramm zu ergattern oder ihm die Hand zu drücken.

Text und Fotos:
Hans-Theo Wiechens



Zu Bingo Live mit Michael Thürnau hatten sich über 400 Besucher im Festzelt eingefunden.



Vorsitzende Petra Zepernick (rechts) überreicht im Beisein von Michael Thürnau (links) den Siegerpreis an Isabell Bohnenstedt.

WO WÄRME BEGINNT: AN IHRER ALUMINIUM-HAUSTÜR

IHRE VORTEILE AUF EINEN BLICK:

- ✓ IHRE FAMILIE IN SICHERHEIT –
EINBRUCHSCHUTZ RC2 & RC3 ZERTIFIZIERT
- ✓ NIE WIEDER ZUGLUFT UND HOHE HEIZKOSTEN –
3-FACH DICHTUNG & TOP-DÄMMUNG
- ✓ GEBAUT FÜR GENERATIONEN –
LANGLEBIG & PFLEGELEICHT

Sicherheit. Qualität. Preis.

**ZANDER
& GERLACH**
BAUELEMENTE GMBH

ERSTELLEN SIE IN 2 MIN.
IHRE TRAUMHAUSTÜR UND

SICHERN SIE SICH JETZT
BIS ZU 20% STAATLICHE
FÖRDERUNG!



Zander und Gerlach Bauelemente GmbH - Karlsbader Straße 2 - 31167 Bockenem - 05067 / 9919 - 0

Lieferservice:
Bestellung unter 05121 7413174



Memo
*Pizza *Pasta*
Und vieles mehr.

We kochen für Sie mit viel Liebe und den besten Zutaten

*Immer frisch * Bevorzugt BIO-Produkte
*Pizzamehl: Original aus Italien
Besondere Wünsche erfüllen wir gern!

Unsere Öffnungszeiten:
Mo., Do., Fr. 17.00 – 22.00 Uhr
Sa. + So. 12.00 – 22.00 Uhr

Unsere Speisekarte finden Sie
unter: www.memo-hildesheim.de

Besuchen Sie uns auch auf [f](#)

KREBA
BAU

WIR BAUEN IHNEN IHR WUNSCH-HAUS:

Individuell geplant mit ausdrucksstarker Architektur.
Höchste Ansprüche an Haustechnik und Energieausnutzung.



info@kreba.de · Helmerser Str. 2 · Nettlingen · Tel: 05123/28247

**Tagespflege
in Bolzum**

**AWO SERVICEHAUS
BOLZUM**

Jetzt NEU!

Bei uns werden Sie individuell beraten und mit Herz und Verstand betreut.
Lernen Sie uns bei einem **kostenlosen** Schnuppertag kennen!
Wir freuen uns auf Ihren Anruf!

Meffertweg 2 • 31319 Sehnde OT Bolzum
05138 - 704 480
www.awoservicehaus-bolzum.de

**HORNBURG
BIKES**



**WIR SUCHEN VERSTÄRKUNG!
BEWIRB DICH JETZT!**

ZWEIRADMECHATRONIKER (M/W/D)

Verkauf | Leasing | Reparatur

Hornburg Bikes Sehnde
Peiner Straße 17 | 31319 Sehnde
05138 - 7091594
info@hornburg.bike
Hornburg Bikes Hildesheim
Kennedydamm 33 | 31141 Hildesheim
05121 - 33818

UNSER LAGERVERKAUF GEHT WEITER!

BESUCHT UNS:


[Instagram](#) | [Facebook](#) | [Google](#)
WWW.hornburg.bike

Pflegedienst Thoni GmbH
Alten- und Krankenpflege zu Hause



Büro
Am Mühlenkamp 11
31177 Harsum/Adlum
Telefon 0 51 23 / 40 88 11
Telefax 0 51 23 / 40 88 13
- alle Kassen -

Grund- & Behandlungspflege
Verhinderungspflege
Sterbebegleitung
Beratungsgespräche

Wir freuen uns auf Ihren Anruf.

Es ging nicht nur um das Thema „Bewerbung“, sondern die eigene Persönlichkeit stand im Fokus:

Jump – Berufsorientierung an der Molitoris-Schule

Harsum. Zwei Tage Jump für alle 9. Klassen, einen Tag für alle 8. Klassen, drei Tage ganz im Zeichen der Berufsorientierung und eigentlich noch mehr. Denn in vielen Bereichen wurde insbesondere in Jahrgang 9 auch an der Persönlichkeitsentwicklung der Schülerinnen und Schüler gearbeitet, um diese fit für die (nicht nur) berufliche Zukunft zu machen. Finanziert wird dieses Projekt zu gleichen Teilen von der Sparkasse Hildesheim-Goslar-Peine und der Bundesagentur für Arbeit.

Bereits seit 19 Jahren ist Jump an der Molitoris-Schule Harsum eine feste Einrichtung, um unsere Schülerinnen und Schüler im Bereich „Berufsorientierung“ zu unterstützen. Den Anfang machten die 9. Klassen. In dem Modul „Selfmarketing“ ging es nicht nur über Inhalte und Abläufe rund um das Thema „Bewerbung“, sondern es wurde auch an der eigenen Persönlichkeit gearbeitet: Wie gehe ich selbstbewusst in ein Vorstellungsgespräch? In Rollenspielen wurden gelungene und misslungene Vorstellungsgespräche simuliert, um daraus zu lernen. Was sind eigentlich meine Stärken und wie kann ich mir diese auf meinem beruflichen Weg zunutze machen? Stärken wurden mit der Einschätzung von Mitschülerinnen und Mitschülern verglichen, dies wurde unter dem Motto „Ich bin gut!“ der ganzen Klasse präsentiert. So sagte eine Schülerin nach ihrer Selbstpräsentation: „Ich bin einzigartig!“



In Klasse 8 wurde das Modul „1. Eindruck“ behandelt. Da in Jahrgang 8. für die Haupt- und RealschülerInnen das erste Berufspraktikum ansteht, konnte hier viel Wissenswertes rund um die ersten Schritte im Berufsleben gesammelt werden.

Die Molitoris-Schule Harsum bedankt sich bei der Sparkasse Hildesheim-Goslar-Peine sowie der Bundesagentur für Arbeit für die Unterstützung des Projektes und freut sich auf weitere Jahre der Zusammenarbeit im Projekt „Jump“.

Melanie Lawrenz

zimmerei VOGEL
holzbau | bedachungen

Tel. 0 51 27 - 40 99 30

- Zimmerei
- Holzbau
- Holzrahmenbau
- Carports
- Gaumen
- Holzbalkone
- Fassadenverkleidung
- Dachdeckerei
- Dachsanierung
- Dachneueindeckung
- Dachflächenfenster



www.zimmerei-vogel.eu



GLEITZ




Baustoff Brandes
Da bau ich drauf.

Besuchen Sie unsere Ausstellungen

Fliesen, die Ihr Zuhause neu definieren.

Entdecken Sie moderne Fliesen-trends, die jedem Raum Charakter, Stil und zeitlose Qualität verleihen.





Peine
Dieselstr. 1, Tel. 05171/7009-0

Braunschweig
Petzvalstr. 39, Tel. 0531/214898-0

Burgdorf
Leineweberstraße 1, Tel. 05163/8843-0

 www.baustoff-brandes.de



titanic

großes theater
Orchester-Musical
von Peter Stone und Maury Yeston
Deutsch von Wolfgang Adenberg

ab 13. Dezember 25
Stadttheater Hildesheim

Tickets unter 05121 1693 1693 und bei bekannten VVK-Stellen

theater für niedersachsen.
www.mein-theater.live

Naturschutzverein Borsumer Kaspel im OVH/Die Welt unter unseren Füßen (Teil 2):

Vom Winde angeweht – unser Schwarzerdeboden

Borsum. Boden ist kein totes Substrat, sondern ein lebendiges, atmendes System und die Grundlage allen Pflanzenwachstums – und damit auch unserer Ernährung. Er entsteht extrem langsam. Wind, Wasser, Temperaturunterschiede und chemische Prozesse zersetzen über Jahrtausende hinweg Gestein zu immer feineren Mineralpartikeln. Doch erst, wenn sich diese anorganischen Bestandteile mit organischem Material – abgestorbene Pflanzenreste, Wurzeln und Mikroorganismen – vermischen, beginnt sich langsam eine echte Bodenschicht zu bilden.

Unsere fruchtbarsten Ackerböden, die Schwarzerden (Tscherneose), sind hierbei jedoch eine Ausnahme. Ihr mineralischer Bestandteil, der Löss, ist ein sehr feines, staubiges Sediment. Und dieses stammt zudem nicht von hier. Kräftige Winde am Ende der letzten Eiszeit haben den feinen Staub aus den trockenen, vegetationsarmen Flächen vor den Gletschern im Norden aufgewirbelt. Der Staub wurde dann in unserer Gegend, vor den beginnenden Mittelgebirgen, abgelagert.

Löss ist kalkreich, gut durchlüftet und speichert Wasser – ideale Voraussetzungen für die Entwicklung nährstoffreicher Ackerböden. Wenn wir heute zur Heideblüte nach Norden fahren, finden wir dort nur noch die leergegartenen kargen Böden vor. Deren fruchtbare Bodenbestandteile liegen jetzt bei uns.



Es ist ein weiter Weg vom Fels zum Acker.

Doch der mineralische Staub allein ist noch kein Ackerboden. Erst das Bodenleben, das sogenannte Edaphon, verwandelt den Löss oberflächennah in die dunkle, humusreiche Schwarzerde, mal mehr, mal weniger stark.

Doch wie wird aus Gelb dann Schwarz? Kleinstlebewesen wie Bakterien, Pilze, Regenwürmer, Milben und Springschwänze zersetzen abgestorbene Pflanzenreste, mischen sie mit dem mineralischen Boden und belüften das Substrat. Diese Bioturbation, also die ständige Durchmischung des

Bodens durch Lebewesen, sorgt erst dafür, dass Nährstoffe verfügbar werden, der Boden seine krümelige Struktur erhält und sich auch farblich verändert. In unserem Heimatmuseum in dem vom Naturschutzverein gestalteten Ausstellungsraum befindet sich ein Profilschnitt des hiesigen Bodens, der die entstandene farbliche Schichtung sehr anschaulich zeigt.

In den hiesigen Steppenlandschaften der letzten Warmzeiten lief dieser Prozess gängiger Theorie zufolge besonders intensiv

ab: Die dichte Grasvegetation lieferte jedes Jahr große Mengen an organischer Substanz, die vom Bodenleben umgesetzt wurde. So konnte allmählich die tiefgründige, dunkle Schwarzerde entstehen. Ein Schatz, der uns heute mit seiner Fruchtbarkeit ernährt. Allerdings – bedingt durch die höheren Niederschläge unserer Breiten – heute schon nicht mehr im Optimalzustand. Auch ein Boden befindet sich (nach geologischen Zeitmaßstäben) in einem fortwährenden Entwicklungs- bzw. Veränderungsprozess.

Bringen wir es auf eine einfache Formel: Für unseren nutzbaren Boden braucht es drei Zutaten: Ausgangsgestein, Verwitterung und aktives Bodenleben (und seeehhrr viel Zeit).

Was über Jahrtausende hinweg entstanden ist, kann leider innerhalb weniger Jahrzehnte wieder verloren gehen – beispielsweise durch Erosion, Verdichtung und/oder falsche Bewirtschaftung. Deshalb ist der Schutz des Bodens und der vielen darin lebenden Helferlein für den Menschen von existenzieller Bedeutung. Dies wird zwar immer wieder betont, doch oft widerspricht dann das tatsächliche Handeln dieser Erkenntnis (sorry, das musste raus).

Im nächsten Beitrag zu diesem Thema geht es dann endlich unter die Erde, hin zu unseren bereits häufiger erwähnten Helferlein im Untergrund.

Winfried Kauer

Täglich von 08.00 – 17.30 Uhr
Samstag geschlossen

- ✓ Kfz – Teilefachmarkt
- ✓ Kfz – Meisterwerkstatt für alle Fabrikate
- ✓ TÜV NORD Servicestation

Ein kleiner Gruß aus Sarstedt



www.azautobedarf.de
Käthe-Paulus-Straße 10
31157 Sarstedt

05066 - 77 77

out of soul
Pop- und Gospelchor

NIKOLAUS IS COMING TO TOWN

★ CHOR KONZERT ★

ST. MARTIN KIRCHE LÜHNE
EINTRITT 12€, KINDER (10 - 14 JAHRE) 5€
EINLASS: 17:00 UHR, BEGINN: 17:30 UHR
06.12.2025

VORVERKAUFSSTELLEN:

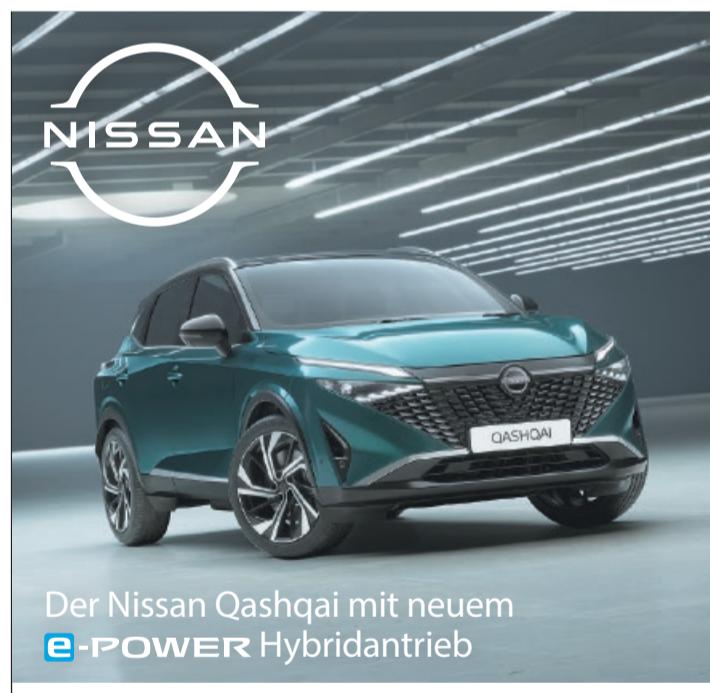
DÖRFELADEN LÜHNE
Dorfladen Lühne, Marktstr. 8, Lühne

Landmarkt Wirries
Landmarkt Wirries, Marktstr. 55, Algermissen

Brillenstudio GOLDBECK
Brillenstudio Goldbeck, Kaiserstr. 1, Harsum

Geschenkwaren Heinz Zahn
Geschenkwaren Heinz Zahn, Claueuer Str. 8, Hohenhameln

OUT-OF-SOUL.DE



Der Nissan Qashqai mit neuem e-POWER Hybridantrieb

Nissan Qashqai N-Connecta

Angebotspreis:
€ 36.455,-

Jetzt mit **€ 7.700,-**¹ Wechselprämie.

Nissan Qashqai N-Connecta 1,5 l e-POWER 140 kW (190 PS) Automatikgetriebe, Benziner: Energieverbrauch kombiniert: 4,6 (l/100 km); CO₂-Emissionen kombiniert: 103-105 (g/km); CO₂-Klasse: C.

¹Nissan Angebotspreis € 36.455,- (UPE € 43.250,-, zzgl. € 990,- Überführungskosten, abzüglich € 7.785,- Nissan Wechselprämie). Ein Angebot für Privatkunden. Nur gültig für Kaufverträge bis zum 14.01.26. Das Angebot inklusive Wechselprämie gilt ausschließlich bei einem Fahrzeugwechsel von einem Modell eines anderen Herstellers zu einem Nissan Qashqai der neuen Generation, sofern das bisherige Fahrzeug in den letzten sechs Monaten ununterbrochen auf dieselbe Person zugelassen war. Die Zulassung des bisherigen und des neuen Fahrzeugs muss auf denselben Namen lauten. Abb. zeigt Sonderausstattung.



Autohaus Tschesche GmbH
Zum Walde 20, 31226 Peine-Rosenthal
Tel.: 05171-54 56 00
www.autohaus-tschesche.de

AUTOHAUS TSCHESCHE PEINE EST 1963

19 % MwSt. geschenkt*

vom 1. bis 12.12.25 auf ausgewählte **NISSAN-Neuwagen**

Juke Acenta 1.0 84 kW (114 PS) Schaltgetriebe, Benziner: Energieverbrauch kombiniert: 5,8 (l/100 km); CO₂-Emissionen kombiniert: 131 (g/km); CO₂-Klasse: D.
Qashqai Acenta 1,3 l Mild-Hybrid 103 kW (140 PS) Schaltgetriebe, Benziner: Energieverbrauch kombiniert: 6,3 (l/100 km); CO₂-Emissionen kombiniert: 142-143 (g/km); CO₂-Klasse: E.
Qashqai Acenta 1,5 l e-POWER 140 kW (190 PS) Automatikgetriebe, Benziner: Energieverbrauch kombiniert: 5,1-5,2 (l/100 km); CO₂-Emissionen kombiniert: 116 (g/km); CO₂-Klasse: D.
Townstar Kombi Acenta 1,3 DIG-T 96 kW (130 PS) 6-Gang Schaltgetriebe, 4x2, L1, Benziner: Energieverbrauch kombiniert: 6,7 (l/100 km); CO₂-Emissionen kombiniert: 152 (g/km); CO₂-Klasse: E.
ARIYA Basisversion 63-kWh-Batterie, 160 kW (218 PS), 4x2, Elektrisch: Energieverbrauch kombiniert: 17,7 (kWh/100 km); CO₂-Emissionen kombiniert: 0 (g/km); CO₂-Klasse: A.
X-Trail Acenta 1,5 VC-T Mild-Hybrid 120 kW (163 PS) Xtronic, 4x2, Benziner: Energieverbrauch kombiniert: 6,9-7,1 (l/100 km); CO₂-Emissionen kombiniert: 157-160 (g/km); CO₂-Klasse: F.
Primastar Kombi N-Connecta 1L1H, 2,8 t, 2,0 dCi 81 kW (110 PS) 6-Gang Schaltgetriebe 4x2, Diesel: Energieverbrauch kombiniert: 7,1 (l/100 km); CO₂-Emissionen kombiniert: 186 (g/km); CO₂-Klasse: G.

*Gültig für Nissan Neuwagen Juke, Qashqai, X-Trail, Townstar, Primastar & Ariya die im Zeitraum 01.12.2025 bis 12.12.2025 bei uns bestellt/gekauft werden. Die effektive MwSt. beträgt 15,97% vom Bruttolistenpreis des Fahrzeugs. Die Zahlung der Mehrwertsteuer auf den reduzierten Preis bleibt bestehen. Eine Kombination mit anderen Aktionen/Rabatten ist nicht möglich.

Autohaus Tschesche GmbH
Zum Walde 20, 31226 Peine-Rosenthal, Tel.: 05171-54 56 00
www.autohaus-tschesche.de

NISSAN

UNWIDERSTEHLICH ELEKTRISCH

Der neue Nissan MICRA – 100 % elektrisch

Nissan MICRA
Engage
40 kWh,
max. 90 kW (122 PS),
Elektro

- Kabelloses Apple Carplay® und Android Auto™
- Intelligenter Geschwindigkeitsassistent mit Bremsfunktion
- 10,1-Zoll-Infotainmentsystem
- Ladezeit 40-kWh-Batterie mit 80 kW Ladeleistung (15 % – 80 %) in 30 Minuten*

Jetzt ab **€ 189,-**¹ pro Monat leasen.

Nissan MICRA Engage 40-kWh-Batterie 90 kW (122 PS), Elektrisch: Energieverbrauch kombiniert: 14,2 (kWh/100 km); CO₂-Emissionen kombiniert: 0 (g/km); CO₂-Klasse: A.

*Ladesgeschwindigkeit und -zeit können je nach Ladegerät, Batteriezustand und Umgebungstemperatur variieren. Bei kalter Witterung kann eine On-Board-Batterieheizung erforderlich sein, um die Schnellladefähigkeit zu verbessern. *Nissan Angebotspreis: € 23.792,-, zzgl. € 990,- Überführungskosten. Leasingsonderzahlung € 3.220,-, Laufzeit 48 Monate (48 Monate à € 189,-), 40.000 km Gesamtlauflaufzeit, Gesamtbetrag inkl. Überführungskosten € 13.282,-. Ein Angebotsbeispiel von Nissan Financial Services, Geschäftsbereich der RCI Banque S.A. Niederlassung Deutschland, Jägerbergstraße 1, 41468 Neuss. Ein Angebot für Privatkunden. Nur gültig für Leasingverträge bis zum 14.01.26. Abb. zeigt Sonderausstattung.



Autohaus Tschesche GmbH
Zum Walde 20, 31226 Peine-Rosenthal
Tel.: 05171-54 56 00
www.autohaus-tschesche.de

WEIHNACHTSBÄUME AUS BURGSTEMMEN

- ★ Große Auswahl an Nordmantannen, Korktannen, Blaufichten, Fichten u.a.
- ★ Frisch aus eigenen Plantagen (auch zum selber schlagen)
- ★ In jeder Größe
- ★ Auch Bäume mit Ballen
- ★ Bratwurst und Heißgetränke

Wir schlagen Ihnen nach Absprache auch jetzt schon einen Weihnachtsbaum!

Diese Jahr mit Ponyreiten und kleinem Weihnachtsmarkt am 13.12. und 14.12., sowie am 20.12. und 21.12. auf unserem Gelände!

Weihnachtsbäume aus Burgstemmen
Telefon: 05069 1213 Mobil: 0171 7830077
Baumschule Deutsche, Berkel 4, 31171 Nordstemmen

Verkauf täglich, auch sonntags, durchgehend bis Heiligabend!
Folgen Sie in Burgstemmen unseron Hinweisschildern.



**SOLARANLAGE?
WÄRMEPUMPE?
DANN
1KOMMA5°**

Infoabend alle 2 Wochen in unserem Showroom.
Mehr dazu auf unserer Website.

1KOMMA5° Hildesheim GmbH
Daimerring 6, 31135 Hildesheim
+49 (0) 5121 280580
kontakt@1k5-hildesheim.de



Die HEIMSPIELE der GRIZZLYS
1. Volleyball-Bundesliga | Sparkassen-Arena Hildesheim

So. 30.11.25 16.00 Uhr	WWK Volleys Herrsching
Mi. 03.12.25 19.00 Uhr	SVG Lüneburg
Fr. 12.12.25 19.00 Uhr	ASV Dachau
Di. 23.12.25 19.00 Uhr	Barock Volleys MTV Ludwigsburg
Sa. 03.01.26 19.00 Uhr	cerebricks VOLLEY GOATS Mitteldt.

Alle Spiele und weitere Infos: homeofgrizzlys.de
VVK: ticket.homeofgrizzlys.de

Spannende Spielrunden für Jung und Alt beim Förderverein der SSV Förste: Großer Andrang beim Bingo-Nachmittag

Klein Förste. Volles Haus im Dorfgemeinschaftshaus! Der Förderverein der SSV Förste hatte am Sonntagnachmittag, 9. November zum gemütlichen Bingo-Nachmittag ins Dorfgemeinschaftshaus Klein Förste eingeladen und über 60 Gäste folgten dieser Einladung. Jung und Alt verbrachten gemeinsam einen unterhaltsamen Nachmittag bei Kaffee und Kuchen, kleinen Snacks und spannenden Spielrunden.

Nach einer herzlichen Begrüßung erklärte die erste Vorsitzende des Fördervereins, Iris Mehler, die Spielregeln und führte souverän durch den gesamten Nachmittag. Mit viel



Das Team des Fördervereins „Eurosammler“ der SSV-Förste.

Humor und Spannung wurden die Bingo Zahlen gezogen. Und

die Freude war groß, als die ersten Teilnehmerinnen und



Großer Andrang und viel Spaß beim Bingo Nachmittag im Dorfgemeinschaftshaus.



Zu Beginn erklärt Iris Mehler ausführlich die Bingo-Regeln.

Landratskandidat Christopher Gedeon besuchte den Gleitz Verlag in Nettlingen:

„Ich kandidiere nicht gegen jemanden, sondern für etwas“



Karl-Heinz Gleitz (links) und Oliver Kroll (rechts) freuten sich sehr über das Interesse von Landratskandidat Christopher Gedeon an der Arbeit des Verlages.
Foto: Daria-Sue Grabarek

sammenarbeit statt Parteipolitik und Blockdenken. Unser Landkreis soll ein Landkreis der Möglichkeiten sein. Ein Landkreis der Zukunft. Ein Landkreis der Ideen“, so Gedeon.

Der Landratskandidat interessierte sich zur Freude der Verlagsvertreter sehr für die innere Struktur und Logistik des Gleitz Verlages, auf den er schon vor seiner Nominierung aufmerksam gemacht worden sei. Bei einem abschließenden Rundgang kam Gedeon mit den Mit-

arbeiterinnen und Mitarbeitern aller Abteilungen in persönlichen Kontakt und informierte sich über die jeweiligen Tätigkeits-

felder innerhalb des Teams (Vertrieb, Technik, Redaktion, Textverarbeitung, Verwaltung und Anzeigenberatung). gg

Zur Person

Christopher Gedeon ist 43 Jahre alt und in Cappenberg aufgewachsen. Der heutige Amtsrichter hat in Münster sowie Passau studiert und legte das zweite Staatsexamen in Celle ab. In den Justizdienst trat er 2012 ein. Seine erste Station war das Landgericht Siegen. Am Amtsgericht in Hildesheim arbeitet Gedeon seit 2016. Er gehört keiner Partei an, ist verheiratet und hat zwei Kinder im Grundschulalter.

765 Freunde des Wanders gemeinsam mit Ex-Ministerpräsident Stephan Weil:

Rekordteilnehmerzahl beim „Tag des Wanderns 2025“



Cheforganisator Bernhard Krupki vom SC Barienrode (2. von rechts) begrüßte die Teilnehmer im Beisein des ehemaligen Ministerpräsidenten Stephan Weil, Gabriele Kubik (SV Hildesia Diekholzen), Matthias Bludau, Matthias Aschmann (Turnkreis Hildesheim-Alfeld) und Dr. Stefan Rössig (KSB Hildesheim/von links).

Diekholzen. Beim „Tag des Wanderns 2025“ zählten die diesjährige Ausrichter SC Barienrode und SV Hildesia Diekholzen alles in allem 765 Wanderrustige. Insgesamt feierten über 1000 Menschen den Tag des Wanderns. Ein Rekordtag im Hildesheimer Wald.

Ob aus der näheren Umgebung oder teils aus dem Harzvorland, ob jung oder alt, die Freunde des Wandersportes kamen in Diekholzen zusammen. Pünktlich um 10 Uhr schickten der Vorsitzende und Cheforganisator des SC Barienrode, Bernhard Krupki, der Vorsitzende des Turnkreises Hildesheim-Alfeld, Matthias Aschmann, und der Projektkoordinator und stell-

vertretende Vorsitzende des KSB Hildesheim, Dr. Stefan Rössig, die Teilnehmer auf die Strecke. Vier unterschiedlich lange Wanderrouten mit verschiedenen Schwierigkeitsgraden führten durch den Hildesheimer Wald und die Umgebung.

Nach der Rückkehr herrschte noch lange reger Betrieb um den Start- und Zielpunkt an der Steinberghalle in Diekholzen. Bei Kaffee und Kuchen sowie Gegrilltem und kühlen Getränken wurde noch das eine oder andere Gespräch geführt. Eine Hüpfburg und der Fußball-Dart für die jüngeren Besucher sowie eine große, vom Wundwart des SC Barienrode Michael Schwerdtfeger organisierte,

Dr. Stefan Rössig
Kreissportbund Hildesheim

Tombola begeisterten Jung und Alt. Auch der ehemalige Niedersächsische Ministerpräsident Stephan Weil war als Schirmherr der Veranstaltung mit am Start.

Der Höhepunkt des Rahmenprogramms am Nachmittag war dann im Beisein des Bürgermeisters Matthias Bludau seine Eintragung in das Goldene Buch der Gemeinde Diekholzen. Rundherum eine perfekt organisierte tolle Veranstaltung bei Bilderbuchwetter.

Im nächsten Jahr 2026 wird der „Tag des Wanderns“ Teil der Feierlichkeiten zur 100-Jahr Feier des SV Rot-Weiß Wohldenberg.

Dr. Stefan Rössig
Kreissportbund Hildesheim

Ab sofort jeden Freitag Besichtigungen Mietwohnungen in der Servicewohnanlage „Villa Cura“



Die neu gebaute Wohnanlage „Villa Cura“ in Groß Düngen bietet Ihnen mit 75 barrierearmen Wohnungen und zahlreichen Gemeinschaftsflächen seniorengerechtes Wohnen in ausgezeichneter Atmosphäre. Wir freuen uns sehr Ihnen die 1 und 2 Zimmer Wohnungen in den Größen von ca. 28 m² bis ca. 57 m² bei einem persönlichen Besichtigungstermin zeigen zu dürfen.

Ab sofort stehen wir Ihnen im Objekt jeden Freitag von 12 bis 14 Uhr für Besichtigungen zur Verfügung. Eine vorherige Anmeldung ist nicht erforderlich.

Für weitere Informationen melden Sie sich gern bei uns:

Tel. 05121/288 5127 oder info@rentei.de
rentei GmbH • www.wohnen-villacura.de

AUTOHAUS BECKMANN



Werkstatt-Service & Mehr
Inspektion & Reparatur
Reifenservice & Einlagerung
Gebrauchtwagenverkauf

REIFENWECHSEL MIT REIFENEINLAGERUNG



Auch samstags 9 – 14 Uhr geöffnet!

Tel. 05069 8061193 · Hildesheimer Str. 11a
Mahlerten · autohaus-beckmann@hotmail.com

Zahlen wie immer. °Punkten wie nie.

Jetzt mit der Sparkassen-Card¹ bei EDEKA und Netto bezahlen, gleichzeitig PAYBACK °Punkte sammeln und gewinnen².

Infos und Teilnahmebedingungen auf: sparkasse-hgp.de/payback

¹ Debitkarte. ² Bei teilnehmenden Sparkassen, Partnern und Märkten.

Jetzt gewinnen!

PAYBACK

Täglich
1 Mio.
°Punkte

Weil's um mehr als Geld geht.



MIKE & CHRIS THE GRIZZWOLDS



GOP



Jetzt
Gutscheine
sichern!

Verschenke
WOW!
Momente

GOP. Variété-Theater
Hannover

variете.de

Das Oktoberfest „7. Borsumer Wiesn“ des Borsumer Spielmannszuges war wieder ein Renner:

Auch das Wetter trübte die Stimmung nicht

Borsum. Das Oktoberfest „7. Borsumer Wiesn“ des Spielmannszuges Sankt Hubertus Borsum von 1955 Ende Oktober war wieder ein echter Renner. Das Fest, welches alle zwei Jahre startet, zählt seit Jahren zu den größten und originellsten Oktoberfesten in der Region. Die Programmgestaltung und die Ausstattung im riesigen Zelt auf dem Maschplatz war wieder wie beim Oktoberfest auf der Theresienwiese in München ausgelegt. Vom Verein verpflichtet war auch diesmal wieder die 18-köpfige original Oktoberfestkapelle „Rainer Hernek & Die Ludwig Thoma Musikanten“ aus München, die sich an beiden Tagen nicht nur mit traditionelle Blasmusik, sondern auch mit moderner Popmusik präsentierte und für eine ausgelassene Stimmung im Zelt sorgte. Zusätzlich spielte mit der sechsköpfigen professionellen Cover- und Partyband „upSet“ noch ein weiterer musikalischer Knaller im mit über 1600 Besuchern besetzten Festzelt auf. Das Fest wurde mit einem Fassanstich durch die SPD-Bundestagsabgeordnete Daniela Rump und Ortsbürgermeister Josef Stuke im Beisein des Orga-Teams des Spielmannszuges sowie dem verantwortlichen Vertriebsmitarbeiter Andreas Heineke von der Gilde Brauerei aus Hannover stimmungsvoll eröffnet. Die Brauerei hatte für dieses Fest speziell ein leckeres „Gilde-Festbier“ gebraut. Die Sitz- und Stehplätze für den ersten Abend



Die Oktoberfestkapelle „Rainer Hernek & Die Ludwig Thoma Musikanten“ aus München sorgten an beiden Tagen für Furore.

waren bereits Wochen zuvor ausverkauft. Der zweite Tag startete mit Bingo Live mit Moderator „Bingobär“ Michael Thürnau im Festzelt, wo es bei den zwei Runden viele Preise zu gewinnen gab (siehe anderer Bericht). Der geplante Trachtenumzug durch die Borsumer Dorfstraßen musste wegen des Regens und starken Sturmes leider ausfallen. Dafür organisierten die Verantwortlichen spontan ein Platzkonzert im Zelt mit allen musiktreibenden Vereinen, die am Umzug teilnehmen wollten. Es sollte ein genialer musikalischer Nachmittag werden. Den Start machten alle fünf Blasorchester mit dem Bozner-Bergsteiger-Marsch unter der Leitung von Frank Kreuzkam

vom Borsumer Musikverein. Der Marsch wurde vom Borsumer Spielmannszug schwungvoll eingelockt. Danach spielten der Borsumer Spielmannszug und der Fanfarenzug „Luiersburg“ aus Harsum auf. Es folgte der Musikzug aus Asel, der Musikzug der Feuerwehr aus Dinklar und der Musikzug der Feuerwehr aus Harsum. Den Schlusspunkt bildeten dann der Musikverein Borsum und die befreundete Musikkapelle aus Herlazhofen aus dem Allgäu. Die Musikerinnen und Musiker aus dem Allgäu waren für drei Tage Gäste des Borsumer Musikvereins und feierten an beiden Tagen das Oktoberfest zünftig mit. In den Pausen und danach spielte die Oktoberfestkapelle aus

München auf. Dank der vielen musikalischen Einlagen herrschte im vollen Zelt eine prächtige Stimmung. Auf dem Platz gab es auch ein Kinderkarussell, eine Wurf- und Schießbude. Der Spielmannszug Sankt Hubertus aus Borsum feiert in diesem Jahr sein 70-jähriges Bestehen und freute sich deshalb riesig über den so großen Zuspruch. Der Festauschluss um die Vorsitzende Petra Zepernick, Frank Fischer, Norbert Lange, Franz-Wittich Weinreich, Alexandra Niele, Hans-Theo Wiechens und Jörg Davideit zeigten sich rundum zufrieden. Festwirtin war wieder Ulrike Marris aus Hoheneggelsen.

Text und Fotos:
Hans-Theo Wiechens



Mit einem Fassanstich wurde das Oktoberfest von Petra Zepernick, Josef Stuke und Daniela Rump (von links) eröffnet.



Alle Blasorchester präsentierten sich unter der Leitung von Frank Kreuzkam gemeinsam im Zelt.



Im prallvollem Festzelt herrschte eine prächtige Stimmung.



Alle Tische im Festzelt waren restlos besetzt und es herrschte rundum echte Oktoberfest-Stimmung.

CAYGESEN
GaLaBau, Haus- und
Gartenservice
Inh. Orhan Caygelen

Ich mache das!

- Garten- und Landschaftsbau
- Grünschnittarbeiten
- Baumfällung
- Pflaster- und Abrissarbeiten
- Terrassen- und Zaunbau
- Erd- und Baggerarbeiten
- Entrümplingen
- Hausmeisterservice
- weitere Dienstleistungen auf Anfrage

Lindenallee 19 · 31191 Algermissen/Bledeln
05126 8043950 0176 32653027 @info@o-caygelen.de

Czaikowski
Ihr erfahrener Steinmetz für Hildesheim und das Umland
Große Grabmalausstellung, individuelle Beratung
31188 Holle, Bahnhofstr. 11, Tel. 05062 528, Fax 05062 1007
www.Steinmetz-czaikowski.de mail: czaikowski-gmbh@t-online.de

FLEIGE
seit 1988
Daimlerring 61a, 31135 Hildesheim
Tel. 05121-59070
Reparaturen aller Art • Abschlepp- und Bergedienst
TÜV 2 x wöchentlich • Reifenservice/Einlagerung
Autovermietung
fleige-kfz@t-online.de

ADAC Mobilitätspartner

FRIEDRISCHAK
RAUMAUSSATZTUNG

Persönlich.
Handwerklich.
Individuell.

Heerstr. 2 · Algermissen
Tel. 05126-1821
WWW.FRIEDRISCHAK.DE

Sonnenschutz Insektschutz Polsterarbeiten Dekoration Bodenbelag

HAUSTECHNIK GLEITZ
MEISTERBETRIEB
HEIZUNG LÜFTUNG SANITÄR SOLAR

Zankenburg 10
31174 Schellerten
Marco Gleitz
Telefon (0 51 23) 4 09 05 50
Fax (0 51 23) 4 09 70 39
SHK-Gleitz@web.de

Sperling Holzbau
GmbH & Co. KG

Obere Dorfstraße 4
38271 Baddeckenstedt
info@sperlingholzbau.de

✓ energetische Sanierung ✓ Terrassenüberdachungen ✓ Planung/Bauantrag
✓ Einblasdämmung ✓ Vordächer/Gaßen ✓ Balkone und Wintergärten
✓ Holzhäuser ✓ An- und Umbauten ✓ Innenausbau
✓ Carports/Garagen ✓ Fassadengestaltung ✓ Holzterrassen/Zäune
✓ Dachstühle ✓ Fachwerksanierung ✓ Dachdeckerarbeiten

HOLZBAU DEUTSCHLAND FACHBETRIEB
FACHBETRIED
Dämmtchnik, Holzbau, Ausbau & Modernisierung

T Umweltdienste GmbH

Geschäftsführer: Hans-Jörg Thon
Porschestraße 17, 31135 Hildesheim
Telefon: 05121 / 51 67 66
E-Mail: info@tumweltdienste.de
www.tumweltdienste.de

Leistungspakete:

- Rohrreinigung
- Kanalreinigung
- Gefahrstoffnotdienst
- Dichtheitsprüfungen von Fett- und Ölabscheidern und Hausanschlüssen
- Saugwagentransport bis 26 m³
- Kanal-Kamera
- Kanal-Inspektion

#GOGRIZZLY'S
www.betonfertigfertig.de

365 Tage, 24 Stunden
für Sie erreichbar: 05121/516766

Eine der ersten babyfreundlich zertifizierten Geburtskliniken Deutschlands feiert 30-jähriges Jubiläum

Seit 30 Jahren trägt die Geburtsklinik des Helios Klinikums Hildesheim den Titel „Babyfreundlich“ – eine Auszeichnung von WHO und UNICEF, die nur Kliniken erhalten, die die „Zehn Schritte zum erfolgreichen Stillen“ konsequent umsetzen und die Bindung zwischen Eltern und Kind von Anfang an fördern. Damit gehört Hildesheim zu den ersten Häusern Deutschlands, die diese Philosophie fest im Klinikalltag verankert haben und sie bis heute mit Überzeugung leben.

Vor 30 Jahren wurde im Helios Klinikum Hildesheim der Grundstein für eine neue Geburtskultur gelegt – geprägt von Nähe, Vertrauen und Kompetenz.
1995 erhielt das Team die erste „Babyfreundlich“-Urkunde – ein Originaldokument, das bis heute für gelebte Familienorientierung steht.

„Früher wurden die Babys nachts in ein gemeinsames Säuglingszimmer gebracht. Heute bleiben sie von der ersten Minute an bei ihren Eltern“, erzählt Stillberaterin Sylvia Krüger, die die Entwicklung hin zum babyfreundlichen Konzept von Beginn an miterlebt und mitgestaltet hat. „Diese Nähe stärkt die Bindung, fördert das Stillen und gibt den Familien von Anfang an Sicherheit und Selbstvertrauen.“ Auch Annika Müller, Stillberaterin IBCLC und Stillbeauftragte der Klinik, betont: „‘Babyfreundlich’ bedeutet weit mehr als Stillförderung. Es geht um Vertrauen,



Begleitung und Aufklärung. Wir möchten Eltern stärken, ihren eigenen Weg zu gehen, frei von Druck, Werbung oder Erwartungen.“

Für Hanna Springfield, Stillberaterin IBCLC und ebenfalls Stillbeauftragte, steht dabei vor allem eines im Vordergrund: „Durch kompetente Beratung und respektvolle Begleitung in unserer babyfreundlichen Geburtsklinik wird der Grundstein für eine stabile Stillbeziehung und eine starke Eltern-Kind-Bindung gelegt. Unser Team lebt diese Werte Tag für Tag mit Herz, Wissen und Empathie.“

Als Perinatalzentrum Level 1 bietet das Helios Klinikum Hildesheim die höchste Versorgungsstufe für Früh- und

Risikogeborene. „Wir verfügen über alle Möglichkeiten, Risikoschwangerschaften engmaschig zu überwachen und Frühgeborene ab der 23. Schwangerschaftswoche optimal zu versorgen“, erklärt Dr. med. Levente Bejo, Chefarzt der Neonatologie. „Geburtshilfe, Neonatologie, Kinderklinik, Kinderchirurgie und Pränatalmedizin arbeiten bei uns Tür an Tür. Das schafft kurze Wege und eine Versorgung auf höchstem medizinischen Niveau.“

Auch Dr. med. Karl-Heinz Noeding, Chefarzt der Klinik für Gynäkologie und Geburtshilfe, betont die Bedeutung des Zusammenspiels aller Bereiche: „Nur durch die enge Zusammenarbeit zwischen unseren Teams – von der Geburtshilfe über die Kinderheilkunde bis zur Stillberatung – können wir Eltern und Neugeborene so umfassend begleiten. Dieses Miteinander ist das Herzstück unseres Erfolgs und das bereits seit 30 Jahren.“

In Deutschland werden jährlich rund 60.000 Kinder zu früh geboren, davon etwa 8.000 mit einem Gewicht unter 1.500 Gramm. Diese sehr kleinen Frühchen sowie Kinder mit Fehlbildungen oder schweren Erkrankungen benötigen eine besonders qualifizierte medizinische und pflegerische Betreuung. Seit der Einrichtung der Perinatalzentren im Jahr 2006 zählt die Hildesheimer Kinderklinik mit Level 1 zur höchsten Versorgungsstufe. Eltern werden bereits vor der Geburt durch Neonatalbegleiterinnen unterstützt und nach der Entlassung vom Bunten Kreis Hildesheim weiter betreut.

Informative Aktionen, bewegende Begegnungen und lilaarbene Klinikbeleuchtung zum Weltfrühchentag

Zum Weltfrühchentag am 17. November setzte das Helios Klinikum Hildesheim ein besonderes Zeichen: Im Rahmen der weltweiten Aktion „Purple for Preemies“ erstrahlte das Hauptgebäude abends in Lila, der Farbe der Frühgeborenen. Zusätzlich informierten Stände im Foyer über die Versorgung von Frühchen und den Alltag betroffener Familien. Die Aktionen wurden dabei von einem breiten Team unterstützt: Neben den Pflegekräften und Ärzt:innen der Neonatologie beteiligten sich auch die Hebammen und Teams der Geburtshilfe sowie des Teams KiK (Kind im Krankenhaus). Auch die Feuerwehr Hildesheim unterstützte die Aktion und war mit einem Einsatzfahrzeug vor Ort.

Zahlreiche Besucher:innen strömten ins Foyer, um sich auszutauschen. Viele folgten auch der herzlichen Einladung zu einem Besuch auf der Station. Es kam zu berührenden Begegnungen zwischen ehemaligen Frühchen-Familien und dem heutigen Team. Tief bewegende Erinnerungen und große Freude lagen in der Luft.

Für einen besonders emotionalen Höhepunkt sorgte die fröhliche Leni, die selbst als kleine Kämpferin in der 24. Schwangerschaftswoche mit einem Gewicht von 510 Gramm im Helios Klinikum Hildesheim das Licht der Welt



Bunte Aktionen, lilaarbene Klinikbeleuchtung und ein Tag voller tief berührender Wiedersehen prägten das Geschehen. Die Begegnung der siebenjährigen Leni mit Neonatologie-Chefarzt Dr. Levente Bejo symbolisierte dabei den herzlichen Austausch zwischen Frühchen-Familien und dem engagierten Team.

erblickte. Leni war sichtlich begeistert, ihre frühere Station und das Team wiederzusehen. „Das ist toll, hier war ich ja, als ich noch ganz klein war!“, freute sich die Siebenjährige. „Es war ein Tag voller herzlicher Wiedersehen, intensiver Gespräche und großer Emotionen, die die besondere Verbundenheit der Frühchen-Familien mit der Klinik eindrucksvoll zeigte. Der Weltfrühchentag erinnert uns jedes Jahr daran, wie wertvoll jeder Lebensanfang ist – ganz gleich, wie früh er beginnt“, sagt Dr. med. Levente Bejo, Chefarzt

der Neonatologie. In Hildesheim werden jährlich rund 40 Frühchen unter 1.500 Gramm Geburtsgewicht auf der Intensivstation versorgt. Eltern werden dabei bereits vor der Geburt durch Neonatalbegleiterinnen unterstützt und nach dem Klinikaufenthalt vom Bunten Kreis Hildesheim weiter betreut.

Bildquelle: Helios Klinikum Hildesheim / Sabina Korkmaz

Helios Klinikum Hildesheim

Adventsbasar des Arbeitskreises „Kind im Krankenhaus“ (KiK)

Freuen Sie sich auf Verkaufsstände mit Adventskränzen und Gestecken, Weihnachtsdeko, Pralinen, Keksen, Häkelarbeiten, kleinen Geschenken und Deko aus Keracraft sowie Filzarbeiten. Im Konferenzraum erwarten Sie Kaffee, Kuchen und Waffeln. Der Erlös kommt dem KiK zugute.

Musikalisches Highlight:

Die Musik des Jugendorchesters Borsum
13:00 bis 14:00 Uhr

Bei Rückfragen melden Sie sich gern jederzeit unter (0160) 610 60 16.

30. Nov.
2025
13:00 bis
17:00 Uhr